1544 1890 ՕՐԻԼԻՍ 21 ՀՈՒՄԱՍ ԻՐԹԻՍ)(1307 ՋԻԼՀԻՃՃԻ 15 ԻԱԼԹԸՆՃԸ ՄԻՆՉ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՉ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՊՈՆԻ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 պուբէ	6 պուբէ	3 պուբէ
ԹԱՄՍՈՎ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջխոյէ 20 ղրուշառն

ԲՈԼԻԹԻԿԻՅԷ ՄԻԼԻՍՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوڵكيان}

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, ՀՆԷՐ ՀԷՇՃԻՆՆԷՆ սահիպէ ղրշ. 8
Միւնեմիւ սահիպէ 11և 10ք. հս. » 3
Մէվատոր նաֆիսայա տարր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օրունճագ վէ տէքճ օրունճայան էվրագ իտաէ օրունճագ. ճագ տրը։

Հասարէխանէսի, Պիտամպօլսա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիհէլէկէան մաթպասասընտա տրը։ Գէնաֆիֆէի մէվատա հաղորդնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտուլլ
ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱԼԷԼԷԿԵԱՆՆԵ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բիւլիւր Լոյրն պէյանընա կէօրէ, բրէնա Ֆէրտինանա՝ պու կիւնլէրտէ պիրատէրինի զիյարէթ իչիւն Շլատվիկի չէհրինէ կիտիպ, պատէհու Վիէննա Թարիգիյլէ Սօֆիայա ավտէթ իտէճէք տիր։ Գուլկարիսթան հարպիյէ նազրը միրալայ Մութգուրօֆ՝ բրէնը միշարիլէհրին բէֆգագաթընտա պուլընճագ տրը։

—

Ամերիգայի ճէնուպիտէ քեաին Սան Սալվատոր վէ Կուատէմալա ճիւմհուրիյէթլէրի պէյնինտէ գուհուր իտէն մուհարեպէնին կիթտիրճէ քէսպր չիտտէթ իմմէքտէ օլտրը ալընան թէլէկրաֆիարտան անլաշըլըյոր։

Նէ--Եորք Հէրալտին վէրտիկի մայիսմայթա կէօրէ, Սան Սալվատոր օրտուսը միւբիմա չէհրի իւգէրինէ եիւբիւմէքտէ վէ հէր մուհարեպէտէ կուատէմալալրարը մաղլուպ էյլէմէքտէ տիր։ Կէչէն կիւն Շինկոնամ մահալտէ վուգու պուլան մուհարեպէտէ, կուատէմալա օրտուսընտան 700 նէֆէր վէ զապիթ թէլէֆ վէ եա մէճրուհ օլմուշ տրը։ Սան Սալվատոր օրտուսընտան իսէ 87 նէֆէր թէլէֆ վէ եա մէճրուհ օլմուշ վէ 2 տէ զապիթ մաղթուլ տիւշմիւշ տիր։

—

Աբնավուտրդա վագը Միրոթիտէ էհալիի մահալլիյէնին սատէթինէ խրտէթ իտէճէք պիր շրմնտրֆէրին թէէսիսի մէսէլէսինին եագէն պիր վագրմտա խիթամրէղիր օյանճագը՝ մահալը սէզքիւրէ կիտէն գօմիսիօնը մախուս թարաֆընտան էհալիի մէրգումէյէ թէպիղ օլուն տրգտա, պու խուսուս՝ ֆէվգէլատէ մուճիպը մէճմունիյէթ օյարագ բուէսաի մահալիյէ թարաֆընտան ընգօտրա վիլայէթինէ պիր մաղպաթի թէէրգքիւրիյէ թագտիմ ի տիւմիշ տիր։

—

Ֆրանսա թէպասընտան հէրքիմ օլուր իսէ չիմտիյէ գատար Ալգաս-Լօրէնէ կէչէրէք ավճրլրգ իմմէսինէ Ալէմանիա սէմուրիյը հիւքիւմէթի թարաֆընտան միւսատատ կէսսէթէրիմէզ իքէն, պու քերրէ նէչը օլուրը պէյանամէտ, Ալգաս-Լօրէնտ պիր պէյանանամէտ, Ալգաս-Լօրէնտ էվլաքը պուլունանլարրն վէ Ֆրանսա ասաքիրը մուվազզաֆա վէ իհթիյաթիյէ վէ մուսթահֆրզէրինէ մէնսուպ օյմայանլարրն Ալգաս-Լօրէնէ կէչէրէք ավճրլրգ իտէպիլճէճէք լերի իլան օլունմուշ տրը։

—

Գուլկար հիւքիւմէթինին Վիէնն նայա սրբարը իմմտիկի Մանլիխէր թիւֆէնքլէրիյլէ ֆիշէնքլէրինի թէսլիմ այմայա մէմուր ասքերի գօմիսիօն՝ մէզքիւր թիւֆէնքլէրին իտէնէ եիւբիւմէքտէ վէ հէր մուհարեպէտէ կուատէմալալրարը մաղլուպ էյլէմէքտէ տիր։ Տիպհիբլէրին չօղու չաթլագ օլտրը կիպի, ինէլէր տէ թիւֆէնք ամբլտրը սբրատա գէրբլաճաղընտան, ասքէր՝ տայա ինէ տէյիշտիրմէյէ մէճպուր օլաճագ իմմ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աթէնս գը Գոնդանդինօբլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆԲԻ

Լօնտրա 1 օգոստոս

Մէճլիսը մէպուսանտա խարիճիյէ միւսթէշարը Սբը Ճ. Ֆէրկիւսօն՝ Բէթերսպուրկտաքի սեֆարէթ մասլահաթի կիւղարրընն կէչէն այ եազարդը բարբարթօյա նազարէն, Ռուսիա հիւքիւմէթինին՝ Եահուտիլէրին էլան մայիք օլտրգարը հուգուգը ֆէսխ ու իլղա իմմէք նիյէթինտէ պուլընմատ, դընը պէյան իմմիշ տիր։

Պարոն տը Վօրմսը՝ Մէճլիսը մէպուսանա վէրտիկի մայիսմաթա նազարէն, Ինկիլիզ թէպասընտան պիրի՝ տօմուզ էթի թուղլամագ իչիւն Սբրպ հիւքիւմէթինտէն օն պէշ սէնէլիք իմմիյազ ախզ ու իսթիհսալ իմմիշ տիր։

Բարիզ 1 օգոստոս

Թունուստան վարիտ օյան պիր թելէկրաֆնազարէն, Թունուս մէմալիքինին ճէնուպ հուտուտը իւզէրինտէ Թօնաժին շէյխլիկի տախիլինտէ Սէզամ գապիլէսի իլէ Մուկկէն գապիլէսի արասընտա պիր միւնազասա վուգու պուլմուշ տրը։ Սէզամլար՝ գօյուն սիրիւէրինի մէզքիւր շէյխլիկին արաշիսի իւզէրինտէ օթլամի մագ իսթէմիյէր տիր։ Հէր իքի թարաֆտա էօլէն վէ եարալանանլար օյմուշտրը։ Իմրան թահգիգաթա միւպասէրէթ օրընմրշ տրը։

Աթինա 1 օգոստոս

Իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիգ Վիգթօրիա միւվասէլէթ իմմտի։ գրալ՝ Բիրէտ միշարէյէհյա պէքէմիշ տիր։

Վալէնչիա 1 օգոստոս

Տիւն Վալէնչիա էյալէթինտէ 18, վէ շէհրինտէ 4 քիչի գօյէրայա թուլթուլմրշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլրգ ալալը տիւն համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պուլրրլրպ, բէսմը մէզքիւրը սէյր ու թամաշա իչիւն ինկիլթէրրա սէֆիրի Սբը Ուիլիամ Ուալթ՝ պաշ թէրճէմանը Սբը Սանտիսը իլէ պէրապէր Մապէյնը հիւմայուն իմթիխանտէքի քէօշքտէ հազրը պուլունտրդը կիպի, Բումանիա սէֆիրիյէ զէվճէսի, Բարա վէքիլի, Քիլտաէի Բաթիգի, վէ 60 գատար էճնէպի միւթէպէրանը սէյահլինի տախի տարէրէ մախսուսէտ պուլունմրշլար, վէ պիլ վասէթա մազհսարը իլմիքթաթը Շէհրիյարի օլմուշլար տրը։

Սէլամլրգ բէսմինտէն սոնրա Ինկիլթէրրա սէֆիրի՝ պաշ թէրճէմանը-յա պէրապէր հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ պուլրլմրշ, վէ պու սբրատա թէրճէմանլրգ վազիֆէսի՝ թէչրիֆաթը ուժումիյէ նազրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան իյֆա գբրնմրշ տրը։

—Էրզրում վալիսի ֆէրիգ Հասան Խայրի բաշա հազրէթլէրինին մէմուրիյէթինի միւթէգամմին ֆէրմանը ալիշան՝ միշարէլէյհ հայրէթլէրինէ իրսալ պուրրլմրշ տրը։

—Բարիզտէ ինիգաս իտէն թէլէկրաֆ վէ բօսթա գօնկրէսինտէ Օսմանը մուրախասաբ սրֆաթրյա հազրը պուլընմրշ օյան վէ ախիրէն չէհրիդէ ավտէթ իտէն Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի թահրիրաթը էճնէպկէ միւտիրի Եիւզպաշեան Մելքոն էֆ. գօնկրէնին միւզաքերաթը վազրասընը միւթէգամմին թանզիմ իմմտիկի լայիհալը պու քերէ մէրճիի ալեսինէ թագտիմ իմմիշ տիր։

—Պանգը Օսմանի միւտիրը ուժումսի Սբը Էտկար Վինսընթը՝ միւթէվփա գօնթ տը Ֆէվերշամն քէրիմէսի Մատամ Լէյն Վէնէթիա Տունգօմպ իլէ Նիշանլանտրը վէ եագընտա ագտը իզտիվաճ իտէճէյի իշիտիրմիշ տիր։

—Ուշ Պուլկար բիսգօբօսլարընա իթա պուլրրլաճագ պէրմարտան տօլայը թաշրայարտա ուժուրը մէզհէպիյէ իչիւն Պուլկարլարտան ալընաճագ բուսամ իլէ մէվատտը սայիրէնին սուրէթը ճէրէյանը հագգընտա պիր գարար իմթիխազ էյլէմէք իւզրէ Տէրսաատէթտէ պուլընան Պուլկար միւթէպէրանը իլէ մուալիմէրի՝ կէչէն սալը կիւնիւ Օրթաքէօյտէ Պուլկար էկզարգխանէսինտէ պիր մէճլիս ագտ իտէրէք իճրան միւզաքերաթ էյլէմիշլեր տիր։

—Պէյրութտա Բուսի միւթէպէրան գասընլարընտան միւրէքքէպ օյան Ֆիլորթօճօա նամ ճէմիյէթը խայրիյէ՝ ագտը իճթիմա իտէրէք Բէնտիք հարիզ զատէկէանընա տէրճալ էլպիսէ, էքմէք. էթի վէ սարբէ իրսալինէ գարար վերմիշ, վէ գարիյէի մէզքիւրտա սրթմայա թուլթուլմրշ օյան 100տէն միւթէավուզ քէսանը վէ պագը մէճրուհլարը թէտավի իչիւն պիր թապպ իլէ պագը էճզաի լազմէյի մահալլինէ կէօնտէրմիշ տիր։

—Զապիթ Նազրը ճէտտիտ Նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի՝ Մապէյնը հիւմայունա պիլազիսէ նաիլ օրդգլարը էլմաք վէ ինայաթը Շէհրիարիտէն տօլայը խաքիբաի Շահանշահ Ալէքսան էֆ. տախի բիանօ իւզէրինտէ բէֆգագաթ իմմիշ տիր։

Պունը միւթէգրպ մուէսսիս վէ միւտիրը մէքթէպ Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ. մէքթէպին սէնէլիք բաբօրթօսը մագամընտա քիչատ նուրթգրնը պիր լիսանը ֆէսահաթու պէլաղէթլէ իյրատ իտէրէք, պունտա Պէրպէրեան մէքթէպինին պու սէնէ 60 կէճէլի կիւնտիւլիւ վէ 70ի միւթէճավուզ եարընը կիւնտիւզլիւ չակիրտանը պուլընտրը պէյան օլընմրշ տրը։ Պու նուրթգ էպէվէն իլէ հուզզար իւզէրինէ հիւմնիւթէէսիր հասրլ իտէրէք, չէտիտ էլ չէրբամալարյա ալգրչյանմրշ տրը։

Նուրթգն խիթամընտա արա սրբա էրմէնիճէ վէ Ֆրանսրզճա նազմէլեր թէրէննիւմիլլէ չակիրտան թարաֆընտան պէր վէճճը աթի նուրթգլար իյրատ օլընմրշ տրը։

Լեւոն Թաչճեան, Միհրան Եազըճեան, Կարապետ Տ-ՀՍԱԱ-Ա՝ Լ մէնիճէ իյրատը նուրթգ իմտիքլերի կիպի, Դալուստ Փափազեան տախի Դրաբառ պիր նուրթգ պէլիղ իյրատ իմմիշ օյտրզընտան, Նախագահ Սբրբազան՝ մուսիմլէյհ չակիրտան ալընդր պուս իմմիշ վէ հուզզար տախի չէտիտէն էլ չբրմրշ տրը։

Քէզալիք Յակոբ Յակոբեան վէ Խաչիկ հէքիմեան՝ Ֆրանսրզճա, վէ Մրքէ Արապեան՝ Ինկիլիճէ, վէ Մէզպուրեան էֆ.-ներն հէմշիրէզատէսի Յակոբ Յ. Փափազեան՝ Եունան թարիխը էտպիյաթը հագգընտա Ռուսճա, վէ Պաղտասլը Մարգար Թադէոսեան՝ Արապի, վէ անասրլ Իրանը Արսէն Մարգարեան Ֆարիսի պիրէր նուրթգ իյրատ իմմիշլեր տիր։

Պու նուրթգլարրն քեաֆիֆէսի տէ մէճմունիյէթը ազիմէ իլէ իսթիմա օլընրպ, չէտիտ էլչբրմալարյա ալգրչյանմրշ տրը։

Քէզալիք թալեպէտէն Յովհաննէս Մարգարեան՝ «ասրը հազրը թէրագդիսթը» հագգընտա Թիւրքճէ պիր նուրթգ պէլիղ իյրատ իտէրէք, հուզզարրն ալգրչլարընա նաիլ օրմուշ տրը։

Մուալիմիյնտէն Աբքանազ Միհրան էֆ. չակիրտանրն տէրէճէի իգթիսարլարրնը միւպէյյիսն օյան նուրթգլարը գրաաթ իտուպ, Պէրպէրեան էֆ. տախի միւքեաֆաթ քիթապլարրնը եէտէն պէէտա չակիրտանա թէվզի էյլէմիշ տիր։

Պիրինճի միւքեաֆաթա նաիլ օյան չակիրտանրն էսամիսի պէրվէճճը աթի տիր։

Արսէն Մարգարեան,
Տիրան Մէյմարեան,
Առաքել Փաշալեան,
Արշակ Ստամպօլեան,
Տիրան Զըրաքեան,
Մանուկ Մէրզուրեան,
Արտաւազդ Խանճեան,
Վահէ Մամուրեան,
Միհրան Պետրոսեան,
Միսակ Պըզտիկեան.

Միւքեաֆաթը մախսուսէլէ նաիլ օյանլար տախի պէր վէճճը աթի տիր։

Ռումճա իչիւն՝ Կարապետ Պասմաճեան, Յակոբ Յ. Փափազեան վէ Ապրի Ապրօյեան (Գուշ-Ատալը).

Մուսիգի իչիւն Արտաւազդ Խանճեան, Միքայէլ Գօլօյեան.

Ռէսմ իչիւն Տիրան Զըրաքեան, Յովհաննէս Փափազեան, Փիլիմոն Իփլիքճեան.

Հէնտէսէ իչիւն Սուրէն Աբրահամեան վէ Լեւոն Աճէմեան.

Ժիմնասթիգ իչիւն Տիրան Մէյմարեան (Ատանալը), Վահան Հօմիրեան, Տիգրան Դավանօղեան, Ստեփան Ալչըճեան, Յակոբ Օհանեան, Աբրահամ Խաչիկեան, Ապրի Ապրօյեան, Լեւոն Էքսէրճեան, Ստեփան Բաբէլեան, Հրանտ Ֆենէրճեան, Ղուկիանոս Յակոբեան, Յովսէփ Էքսէրճեան, Յովհաննէս Տէմիրգարուլեան.

Պատէհու «Յեռ վաստակոց» նազմէսի թէրէննիւմ իտիլտիկի սբրատա, պու սէնէ մէքթէպը մէզքիւրը իքմալը թահսիլ իմմիշ օյան (ընթացաւալտ) չակիրտան չէնա իւզէրինտէ սաֆպէսթէ օլարագ, Պէրպէրեան էֆ. թալէպէի մուսիմլէյ հիւմին էսամիսինի պէր վէճճը աթի գրաաթ իմմիշ տիր.

Դալուստ Փափազեան,
Յակոբ Յ. Փափազեան,
Խաչիկ Հէքիմեան (Օրտուլը),
Միհրան Եազըճեան,
Յակոբ Յակոբեան (Բարիզլի),
Մրքիաս Արապեան (Կիրիտլի),
Լեւոն Թաչճեան,
Պէտրոս Կարապետեան,
Կարապետ Քէչճեան,
Օնիկ Մուրատեան.

Պէրպէրեան էֆ. չակիրտանը մուսիմլէյհիմին էսամիսինի գրաաթ իմմիշլէ պէրապէր սրբա իլէ շահատէթնամէլէրինի տախի իթա ու թէվզի իմմիշ, վէ մէտտա նուրթգրը տախի իյրատ իլէ, չակիրտանա կիւզել կիւզել նասիհաթլար վերմիշ տիր։

Պունը միւթէգրպ իքմալը թահսիլ ՀՍԱԱ-ՁԷՐՐԱՆԸ ընդգամ ու խալէճանը գալպ իլէ միւտիրլերինին էլինի պուս իմմիշլերի, վէ միւտիրլերի Պէրպէրեան էֆ.-ներն տախի անլէրին ալընտան պուս էյլէմէսը զայէթ սուզիլի պիր մէնզարէ թէչքիլ իմմիշ, վէ հուզզար թարաֆընտան պու սբրատա չէտիտէն էլ չբրբրմրշ տրը։

Պատէհու Մամուրեան Մատթէոս էֆ. հուզզարրն արզուսը մուճիպինճէ Պէրպէրեան էֆ.-ներն տավէթինէ իճապէթլէ պիր նուրթգը պէլիղ իյրատ իտուպ, էզճիմէվ, քէնտիսինին պու քերրէ իրմիրտէն Տէրսաատէթ կէլմէսի՝ քէնտի մախտուսը Վահէնին թահսիլը մէարիֆի իմտիկի Պէրպէրեան մէքթէպինին միւտիրը վէ մուէսսիսի Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ.յէ խասսէթէն արզը թէպրիքեաթի իմմէք իչիւն օյտրզընը պէյան իմմիշ վէ մէվգիի մինասիպ տանա սաիր պազը իֆատաթը թէչվիգիյէ տէ պուլընմրշ տրը։

Մամուրեան էֆ. մէգալէսինէ խիթամ վերուքաէ, Նախագահ Տ. Մելքիսեդեկ Սբրազան պիր նուրթգը պէլիղ իյրատ իտէրէք, իքմալը թահսիլ իտէն չակիրտան իչիւն տուվալէր սէօյլէմիշ, վէ Մէթաքը մուֆախամմրզ Բատիշահը մէարիֆբերվէր էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին տէյմումէթը էյլամը էօմր ու իգպալը Շէհրիարիյէրի տուվամ վաճիպ իլէ էտասրյա թէզեին լիսանը ուպուտիյէթ իմմիշ, վէ պու նուրթգ հուզզար թարաֆընտան չէտիտ էլ չբրբամալարյա ալգրչյանմրշ տրը։

Խիմամընտա Հայր Մեր տուվասը՝ բիանօ իւզէրինտէ թէզանի օլունրպ, պատէհու Նախագահ Սբրազան՝ Պահպանիչ սէօյլէյէրէք սաաթ 10տա զինէթէ խիթամ վերմիշ, վէ էհալի միւֆարէգաթ իմմէզտէն էվվէլ պաղչէտէ չակիրտան թարաֆընտան քէմալը մէհարէթլէ ժիմնասթիգ մանօվրալարը իճրա օլունմրշ տրը։

—

ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՊԱՐՏԷԶ

ի Գում-Գարու

Մանկական Պարտէզը բացուած է երկուշաբթի օրէ ի վեր տեսչութեամբ աղն. Տիկին Գ. Մատակեանցի։

Այն ծնողք, որք կը փափաքին իւրեանց երկսեռ զաւակունքը Մանկապարտէզի խնամոց յանձնել, կը հրաւիրուին դիմել Նըշանճ-Ճատտէ թիւ 23 տուն։

Ամսաթուակաները օգոստ. 1էն պիտի հաշուի. հետեւաբար մինչեւ նոյն թուականը ձրիաբար պիտի ընդունուի։

20 յուլիս 1890

ՏՕԳԹ. Գ. ԳԱՄՊԱՐԵԱՆ

Իւսկիւտարտան Պէյօղլունտա Պէքեար սօգաղընտա 9 Ն° խանէյէ նագլ իտուպ, սալը, բէնճէնիպհէ վէ ճուվաա էրմէսի կիւնլերի էօյլէնտէն սօնդրա խասմալարը՝ խանէսինտէ գապալ իթմէքտէ, վէ սալը կիւնլերի սեճճանէն ֆուգարարա պագմագտա տրը։

ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՏԱ ՖՐԳԱԼԱՐ

ԼՕՐԴ ՐԱՆՏՕԼՖ ԶԸՐՉԻԼ

«Իռլանտանցն թաճարզ գրալը» թէսմիէ իտիլէն Մ. Բառնէլին թահ. թը բիյասէթինտէ պուլունան ֆրգա թարաֆընտան տէրմէյան օլընան արզու վէ էմելլէրին՝ Մ. Կլատրսթօն թարաֆընտան գապուլ իտիլիքլէրի զէմանտան պէրի զայէթ միւհիմ ոլէր հալ քէսպ իթմիշ սլան Իռլանտա մէսէլէսի՝ կէչէն հաֆթա զարֆընտա ինկիլիզ էֆքէարը ուժումիյէսինի էէնտէն իշղալ էլէմիշ տիր։

Ինկիլիզ բիճաբնտան իքի զաթ, եանի Սալիզպէրի գապինէթօսընտա տախիլիյէ նէզարէթինի իհրազ իտէն Մ. Մաթթէիս իլէ մուհաֆազաքէար ֆրգասընէն էն նուֆուզը ազասընտան օյան լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլ պու մէսէլէ հագգընտա իքի միհիմ նութգ իլրատ էյլէմիշլէր տիր։

Տախիլիյէ նազրը Մ. Մաթթէիսին նութգընտա, պէթթաղ հիքիմէթին Իռլանտա մէսէլէսինտէ իթթիֆազ իթմիշ օլսրը մէսէլէ նօգթաի նազարընտան պէյանը միթալէա իտիլմիշ տիր։ Սալիզպէրի գապինէթօսընտ Իռլանտա մէսէլէսինտէ իթթիֆազ էյլէտիկի մէսէլէ իսէ բէք վազիհ տիր։ Մուխթարիյէթը իտարէ թասավվուրընէն Մ. Կըլատրսթօն թարաֆընտան իլթիզամ [illegible] մատար Ինկիլթէրատա մուհաֆազաքէարլար՝ Իռլանտալրարը իլթիզամ իթթիքլէրի չամաթալը մէսէլէյի՝ Ինկիլիզ միլլէթինին անլէր հագգընտաքի թէվէճճիւհինի էքսիլթէճէք մէվատանան օլտրզընը պէյան իլէ, Իռլանտայա բօլթիգաճա եէնի իմթիյազալը վէրմէքսիզին անճագ Իռլանտա գըթասընտա էհալինին ըրիֆահընը արթըրմագ մագսատիյէ տէրմէյան գըլընան թէքլիֆլէրտէ պիլէ իհթիյաթալա տավրանը, վէ պու թէքլիֆլէրին պէր չօղընա իթիրազ իտէր էր իտի։

Մ. Կլատրսթօնընն 1886 սէնէսինտէ Բարլամէնթօյա թագտիմ իթթիկի լայիհատան պէրի պու հալ թէպէտտիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիմտի մուհաֆազաքէար ֆրգասընէն Իռլանտա մէսէլէսինտէ իհթիյար իտէպիլէճէկինի պէյան իթթիկի ֆէտաքէարլըգլարընէ այրրճասի տահա վասի տիր։ մէզքիւր ֆրգա՝ Իռլանտա մէսէլէսինին հալլի իչին Իռլանտատա Ինկիլթէրրանէն բօլթիգաճա հուգուգընա վէ Պիրէյմիշ -Գրալլըգ (Բօյտ Իռէ) թէսմիյէ իտիլմէքտէ օյան Ինկիլթէրրա դրալլըրընէն չիմտիքի թէչքիլթընա իալել կէլմէքսիզին իյճապ իտէն թէտապիրին ճիմլէսինի իճրայա հաղրը օլտրզընը պէյան իտիյօր։

Ֆագաթ պու նօգթա՝ մուհաֆազաքէար ֆրգասընէն Իռլանտա մէսէլէսինտէ իհթիյար իտէպիլէճէկի ֆէտաքէարլըգլարընէ սոն տէրճէճէսի տիր։ Իռլանտա հագգընտա իալահթատան մատատա պիր տէ բօլթիգա հուգուգը թալէպ իտիլտիկի կիպի, մուհաֆազաքէար ֆրգասը թարաֆընտան չէտիտէն իպրազը մուխալիֆէթ իտիլմէսի թապիի տիր։ Հաթթա պու եօլտա իտտաալարընը՝ իալահաթ իճրասը իչիւն տէրմէյան օլընան թէքլիֆլէրին գապուլինճէ տէ թէէսիրի կէօրիւլիւյօր։ մուհաֆազաքէար ֆրգասը հէր գանունընն, հէր թէտպիրին իլէրիտէ հասըլ իտէպիլէճէկինէ նէթիճէլէրի թէտգըգ։ վէ անլէրի մուհաֆազաքէար ֆրգասընընն մէսէլէյի նօգթաի նազարընտան էլզէմ ատտ օլընան պիր իհթիյաթքէարլըգ տահրէսինտէ գուրէսիմէ իտէյօր։

Իշթէ տախիլիյէ նազրը Մ. Մաթթէիս պու քէրրէ Պիրմինկհամատա իյրատ իթտիկի նութգտա պու նօգթալը իյզահ էյլէմիշ տիր։

Իռլանտա իչիւն իհթիյար օլընապիլէճէք ֆէտաքէարլըգլար հիչ պիր զէման իալահաթ տահրէսինի կէչմէյէճէք տիր։ վէ մատատ քի Իռլանտա էհալիսինին սէֆալէթ վէ միւչքիլաթ իչինտէ պուլընտըրը պէյան իտիլէրէք, հէր կիւն պիր չօղ չիքարէթլէր տէրմէյան իտիլիօր, Իռլանտալը մէպուսլար քէնտի վաթանտաշլարընն մէնաֆիի հագիքի յէսինին խաթը իչիւն իհրաթքէարանէ իտտաալարտան սարֆը նազար իտէրէք, իալահաթ իճրասընը գօլալաթմալը տրրար։ Մ. Մաթթէիս պու նօգթալը իյզահ իթտիկի սրրատա, Իռլանտա ֆրգասը ալէհինէ բէք պէօյուք պիր իթհամտա պուլընարագ, «Իռլանտա ֆրգասընն թէքմիլ մէսէլէքի Իռլանտայա էյիլիքլէր իտիլմէսինէ մանի օլմագտան իպարէթ տիր։» տէմիշ տիր։

* *

Սալիզպէրի գապինէթօսընն թէչքիլաթընա իճրասը մութասավվէր օյան թէպէտտիւլաթ էնսասընտա եագընտա եէնիտէն հէյէթը վիւբէյատ տուխուլ ֆիտէճէկի կագէթարտա եազրլըրը օյան լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլին Լօնտրա մուհաֆազաքէար գիւպինտէ իյրատ իթտիկի նութգ՝ Իռլանտա մէսէլէսի հագգընտա տահա գաթի սէօզլէրի հավի տիր։

Լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլ հէնուզ կէնճ օլմասըյա պէրապէր Ինկիլիզ ասրլզատէկեանը միյանընտա դարիպ պիր մէվգը թուսմուշ տրը։ Լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլ՝ զէմանըն թէրագգըյաթընա ասրլզատէլէրընն էհալիսէն պաշգաճա օլարագ պիր սրնֆ թէչքիլ իթմէլէրինի բէտտ էյլէմէք տէրէճէսինտէ պաշ էյէն զէմաթտան տա տէյիլ տիր։ Պու կէնճ ասրլզատէ՝ ասրլզատէլէր իլէ ավամը պարբշտրբմագ կիպի միւչքիլ պէր վազիֆէ տէրէօճտէ իթմիշ տիր։ չօղ տէֆա էհալինին ֆագիր գրսմընընն վէ ավամ կի բուհինին հուգուգընը պիր բարէտտաան տահա զիյատէ միւտաֆաա իթտիկի կէօրիւլմիշ տիր։ ֆագաթ պու մէսէլէքի քէնտիսինի «մուհաֆազաքէար» օլմագտան մէն իթմէմիշ տիր։ զիրա լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլին մուհաֆազաքէարլըզը պաշլըճա սընրֆլար արասընտաքի էնիրգ վէ էոֆ ֆարգլարընը, վէ պու ֆարգլարընն թէչրիֆաթ վէ չէրէֆ նօգթաի նազարընտան ասըլզատէկեանա մախսուս օլանխմիյազլարընն մուհաֆազասընը թալէպ իթմէքտէն իպարէթ տիր։

Ֆագաթ լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլին պու քէրրէ Լօնտրա մուհաֆազաքէար գիւպինտէ իյրատ իթտիկի նութգ՝ մուհաֆազաքէարլըզընն տիկէր պիր ճիհէթինի տահա կէօսթէրմիշ տիր քի՝ պու տա մուհաֆազաքէար ֆրգասընընն Իռլանտա մէսէլէսինտէ թուսմտըզը մէսէլէքին նէ կիպի տէրին միւթալէալարա միւսթէնէտ օյտրզընը կէօսթէրմէսի տիր։

Մուսմանլէյյ՝ 1885 սէնէսինտէն պէրու Ինկիլթէրատա մուհաֆազաքէարլըզընն թէրագգը իթտիկինի պէյանան սօնրա պու թէրագգընն էսպապընը չու սուրէթլէ իյզահ էյլէմիշ տիր։

«Ինկիլիզ միլլէթինին մուհաֆազաքէար ֆրգասընա վէրտիկի էհէմմիյէթ՝ պիր ֆրգասընն յայէթ չէրէֆլի պիր բրօկրամընն իճրասընը տէրէօճտէ իթմիշ օլմասընտան իլէրի կէլմիշ տիր։

«Պու բրօկրամ՝ Ինկիլթէրրա գրալլըզընընն իչ գրսմընը, (եանի Ինկիլթէրրա վէ Սգօչիա վէ Իռլանտա) արասընտա բարլամէնթօճա իթթիֆագը, եանի՝ մէզքիւր իչ գրսմընն անճագ պիր բարլամէնթօյա մալիք օյմալարը ուսուլինի գուվվէթլէնտիրմէքտէն իպարէթ օլուպ, մուվֆֆագյէթտէ գարար գելճաղը մուհագգագ տրը։

«Իթթիհատ էսասը էպէտի օյտրզը ճիհէթլէ, Ինկիլթէրրա իմբէրաթօրլըզը մէվճուտ օյտրգճա պու էսաս մահվ օյմալաճագ տրը։ զիրա՝ իթթիհատ ֆիքբի Ինկիլիզ միլլէթինին մուհաֆազասի պագասը մանէասընտա տրը։ Իռլանտանընն մուպատէմա տիչարէ օյտրզը ֆէնա հալտէն իլէրի կէլէն խուսուսէթին վէ սաիր սուի նէթիճէլէրին էօնլինիա ալմագ արզուսը հէման ճիմէմիզի տէ Իռլանտա իչիւն պիր չօղ ֆէտաքէարլըգլար իհթիյարընա սէվգ իթմէքտէ իսէ տէ, պիր նօգթա վարտրը քի՝ անը իչիմիզտէ էն քիսմաթա օլանլար պիլէ թէճավուզ իթմէզլէր։ Պու նօգթա՝ Ինկիլթէրրա իչիւն եալընըզ պիր բարլամէնթօ վէ պիր հիքիմէթ պուլընտըրըլմասը մատտէսի տիր։

«Պու նօգթա՝ եարապիլէճէկիմիզ չէյլէր իլէ եարամայաճաղընմըզ չէյլէր արասընտա պիր հուտուտ հիքմիւնտէ տիր։ պու հուտուտը թէճավուզ իթմէք, եախօտ չըղնայըպ կէչմէք գաթան իչիմիզտէ կէլմէզ։ Ինկիլթէրրանընն բուհը՝ շիմտիքի թէչքիլաթը տրը։ պու թէչքիլաթը մահվ իթմէք՝ Ինկիլթէրրայը մահվ իթմէք տէմէք տիր։ Իռլանտայը մէմնուն իթմէք իչիւն Ինկիլթէրրատան վազ կէչէմէյիր։»

* *

Լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլին պու նութգը՝ Իռլանտա մէսէլէսինտէ մուհաֆազաքէար ֆրգասը բուէտասընընն էսասէն նէ՝ կիպի մահզուրլար կէօրտիւքլէրինի իսպաթ իտիյօր։ Մամաֆիհի լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլին պու գատար գաթի սուրէթտէ պէյանը ֆիքբի իթմէսի իլէ պէրապէր՝ Իռլանտա մէսէլէսինտէ Մ. Բարնէլին թալէպլէրինին գապուլի շիմտի արթըզ եէնի պիր ինթիխապը նէթիճէսինէ (մուհաֆազաքէարլար վէ եունիոնիսթլէր (Յ.Ր.Ինոո Բաբֆոուրը)) իլէ, Կլատրսթօն թարաֆտարլարը՝ վէ Իռլանտալը մէպուսան արասընտաքի նիսպէթէ)միւթէվազդրֆ օյտրզընը ինքեար իթմէք միւմքին տէյիլ տիր։

Իռլանտա մէսէլէսինտէ Մ. Բարնէլին թէքլիֆլէրինի բէտտ իթմէք խուսուսընտա Մ. Կլատրսթօն իլէ միւթէվէֆա լորտ Պիգնսֆիլտ եախօտ անընն խալէֆի լորտ Սալիզպէրի միւթթէֆիգ օյտրզճա՝ «Մ. Բարնէլին թալէպլէրի հէյ պիր զէման գապուլ օլընմայաճագ տրը։» տէմէք միւմքին իտի։ զիրա Իռլանտալը մէպուսլարընն մրգտարընընն՝ մուհաֆազաքէար վէ լիպէրալ մէպուսլարընն մրգտարընա նիսպէթլէ էպէտիյէն պիր ագալիյէթ տէրէճէսինտէ գալաճաղը թապիի իտի։ Հալ պու քի՝ Մ. Կլատրսթօնընն Իռլանտալար իլէ պիրլէշտիկի զէմանտան պէրի՝ պունը սէօյլէմէք միւմքին տէյիլ տիր։ զիրա շիմտի Իռլանտա մէսէլէսինին Իռլանտալրարընն արզուսընա կէօրէ հալ իտիլմէսի՝ անճագ լիպէրալ ֆրգասընընն եէնիտէն մէվգբի իդարէտարա կէլէմէսինէ միւթէվազդգի տրը։

Մէսէլէնին շիմտիքի հալինտէ՝ պաշլըճա տիգգաթ իտիլէճէք չէյ՝ Ինկիլիզ էֆքէարը ուժումիյէսինին հա՞նկը թարաֆա մէյլ իթմէքտէ օլտրզը, եանի ուժումի ինթիխապաթ զէմանը հիլուլ իթտիքտէ հա՞նկը ֆրգասընն մուվաֆֆագ օլաճաղը մատտէսի տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԼ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԼ

Պէրլինտէն չէբլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլթէրրա վէ Ալէմանիա միյանընտա ագտ օլընան ահտնամէնին ագտընը իրճապ իթտիրէն էսպապը մուճիպէյի հավի պաշ վէքիլ ժէնէրալ Դարբիվի թարաֆընտան միւնտէ տիր։ պու հուտուտը թէճավուզ իթմէք, եախօտ չըղնայըպ կէչմէք գաթան իչիմիզտէ կէլմէզ։ Ինկիլթէրրանընն բուհը՝ շիմտիքի թէչքիլաթը տրը։ պու թէչքիլաթը մահվ իթմէք՝ Ինկիլթէրրայը մահվ իթմէք տէմէք տիր։ Իռլանտայը մէմնուն իթմէք իչիւն Ինկիլթէրրատան վազ կէչէմէյիր։»

* *

Լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլին պու նութգը՝ Իռլանտա մէսէլէսինտէ մուհաֆազաքէար ֆրգասը բուէտասընընն էսասէն նէ՝ կիպի մահզուրլար կէօրտիւքլէրինի իսպաթ իտիյօր։ Մամաֆիհի լորտ Բանտօլֆ Զըրչիլին պու գատար գաթի սուրէթտէ պէյանը ֆիքբի իթմէսի իլէ պէրապէր՝ Իռլանտա մէսէլէսինտէ Մ. Բարնէլին թալէպլէրինին գապուլի շիմտի արթըզ եէնի պիր ինթիխապը նէթիճէսինէ (մուհաֆազաքէարլար վէ եունիոնիսթլէր (Յ.Ր.Ինոո Բաբֆոուրը)) իլէ, Կլատրսթօն թարաֆտարլարը՝ վէ Իռլանտալը մէպուսան արասընտաքի նիսպէթէ)միւթէվազդրֆ օյտրզընը ինքեար իթմէք միւմքին տէյիլ տիր։

Իռլանտա մէսէլէսինտէ Մ. Բարնէլին թէքլիֆլէրինի բէտտ իթմէք խուսուսընտա Մ. Կլատրսթօն իլէ միւթէվէֆա լորտ Պիգնսֆիլտ եախօտ անընն խալէֆի լորտ Սալիզպէրի միւթթէֆիգ օյտրզճա՝ «Մ. Բարնէլին թալէպլէրի հէյ պիր զէման գապուլ օլընմայաճագ տրը։» տէմէք միւմքին իտի։ զիրա Իռլանտալը մէպուսլարընն մրգտարընընն՝ մուհաֆազաքէար վէ լիպէրալ մէպուսլարընն մրգտարընա նիսպէթլէ էպէտիյէն պիր ագալիյէթ տէրէճէսինտէ գալաճաղը թապիի իտի։ Հալ պու քի՝ Մ. Կլատրսթօնընն Իռլանտալար իլէ պիրլէշտիկի զէմանտան պէրի՝ պունը սէօյլէմէք միւմքին տէյիլ տիր։ զիրա շիմտի Իռլանտա մէսէլէսինին Իռլանտալրարընն արզուսընա կէօրէ հալ իտիլմէսի՝ անճագ լիպէրալ ֆրգասընընն եէնիտէն մէվգբի իդարէտարա կէլէմէսինէ միւթէվազդգի տրը։

Մէսէլէնին շիմտիքի հալինտէ՝ պաշլըճա տիգգաթ իտիլէճէք չէյ՝ Ինկիլիզ էֆքէարը ուժումիյէսինին հա՞նկը թարաֆա մէյլ իթմէքտէ օլտրզը, եանի ուժումի ինթիխապաթ զէմանը հիլուլ իթտիքտէ հա՞նկը ֆրգասընն մուվաֆֆագ օլաճաղը մատտէսի տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԼ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԼ

Պէրլինտէն չէբլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլթէրրա վէ Ալէմանիա միյանընտա ագտ օլընան ահտնամէնին ագտընը իրճապ իթտիրէն էսպապը մուճիպէյի հավի պաշ վէքիլ ժէնէրալ Դարբիվի թարաֆընտան թանդիմ վէ Ալէմանիանընն բէտտի կազէթասը իլէ նէյր օլընան մուխթիրէնընն խիւլասան մէալի պէրվէճճը ամթի տիր։

«Ալէմանեանընն միւսթէմլիքատ բօլթիգասը՝ Ինկիլթէրրա միւսթէմլիքատ բօլթիգասը իլէ պիր թագրմ իսթիլաֆաթ տիւչար օլտրզընընան, Էվրօրանընն սուլհ ու միւսալէմէթը՝ ուժումիյէսինին մուհաֆազասը հագգընտա իքի տէվլէթ պէյնինտէ վէրիլէն գարար իւզերինէ Ակիրիգա իսթիլաֆաթընն պէրթարաֆի իտիլմէսի արզուսընա պինաէն, Լօնտրա վէ Պերլին գապինէթօլարը արասընտա միւզաքէրաթա իպթիտար օլընմըշ իտի։

Պու միւզաքէրաթտա թարաֆէյնտէն վագը օյան միւսաատաթ իւզերինէ տէվլէթէյն պէյնինտէ պիր իթթիֆաք հուսուլէ կէլմէսի միւմքին օլմուշտըր։

«Իթթիֆաքը մէզքիւրընն նէթիճէսի՝ Գոկօ, Մամէրօն, Ակամի, Քիւլի վէ Վիթթօ գրթասը իլէ Բաթա, Մանտա վէ Լանօ ատալարը հագգընտա Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրրա միյանընտա զուհուր իտէն իսթիլաֆքն պէրթարաֆի օյմասընտան իպարէթ օլտրզը կիպի, Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրրանընն մէնաֆիի տաբրէյէրինի թահտիտ էյլէմիշտիր։

«Մէնաֆիի մէզքիւրէ հուտուտը՝ Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրրա միյանընտա թահտիտ օյունտըզը ճիհէթլէ, ախիրէն ագտ օյունան ուժուգավէյէնամէյէ էսաս օյարագ թահտիտը մէզքիւր գարարլաշտրբրմշ տրը։

«Մէզքիւր ուժուգավէյէնամէ սայէսինտէ Ալէմանիանընն Զանզիպար հաքիմինտէն իսթիֆճար իթտիկի արագի քէնտի մալի օյմագ իւզրէ ախզ էյլէմիշ վէ պունա մուգապիլ Զանզիպար՝ Ինկիլթէրրանընն թահթը հրմայէսինէ վէրիլմիշ իսէ տէ, պու եիւզտէն Ալէմանիա միւթեզարրուր օյմարագ պիլաքիս միւսթէֆիտ օլաճագ տրը։

«Պիր տէ սերպէսթիի թիճարէթ խուսուսընտա իքի տէվլէթ պէյնինտէ վէրիլէն գարար՝ Ալէմանիա թիճարէթիյլէ մամուլաթը սենայիսինին Ակիրիգայա իտխալինի գօլայլաչտրրաճագ տրը։»

——

Ինկիլթէրա ըէիսը վիւքէլասը լորտ Սալիզպէրէրինին՝ Ինկիլթէրա իլէ Ալէմանիա պէյնինտէ ագտ օլընան ահտնամէնին հասրլ իթտիկի հիւնիա թէէսիրտէն սէճմուն գալարագ Բօրնուկալ հիքիմէթիյլէ տէ պէօյէ պիր ահտնամէ ագտ իտուպ ճէնուպի Ակիրիգատա զուհուր իթմիշ օլան պիր զալէնին տախի տէֆի չարէսինի խսթիհսալ իթմէք ֆիքբինտէ պուլընտըրը Մօրնի Բօն եազրյօր։

——

Պերլինտէն իշար օլընտըրընա կէօրէ, բրէնս Պիզմարգըն իգամէթ կէատը էօնիւնէ Ալէմանիանին մէշհուր չէհրլերինտէն կէմիշ պիր թագրմ էրքէք վէ գատրն թօրանրզ, «եաշասըն բրէնս Պիզմարգ» պաղրբարագիչէ պիր բօլթիգա նիւմայիշի բէնկի վէրմէք իսթէմիշ օլտրզլարընտան, բրէնսը միւշարէլէյէ՝ պաղգօնա չըգրզ, «Բէօշէի ինզիվաի իսթիրա-հաթըտա հէմ պէնի վէ հէմ մէմլէքէթի պիհուզուր իտէճէք նիւմայիշլէրտէ պուլընմագ՝ հագգրմտա հիւրմէթ վէ բիայէթ ատտ օլընամայաճաղընտան, պու եօլտա իպգարը թէվէճճիւհի գապուլ իտէմէմ» տէմիշ տիր։

Բրէնսը միշարէլէյհէ չու արալրգ նիյաթը թահրիքիյէ իանատ իտիլմէքտէ օյտրզընտան, պու քէրրէ խունատաթը մէզքիւրէյի թէքզիպ եօլընտա վուգու պուլան չու պէյանաթը՝ կէրէք իսբէրաթօրը վէ կէրէք էրքանը հիւքիւմէթի մէմնուն իթմիշ տիր։

———

Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ Նօրվէկիատան տվտեթիլ, կէչէն սալը կիւնիւ Վիլհէլմհաֆէն չէհրի լիմանընա մուվասէլէթ իթմիշ, վէ էրթէսի կիւն պիր սէֆինէյնին տէնիզէ էնտիրիմէսի բէսմինտէ հաղրը պուլունտրգտան սօնրա Պէլճիգանընն Օսթանտա չէհրինէ վէ օրատան Ինկիլթէրրայա միւթեվէճճիհէն հարեքէթ էյլէմիշ տիր։ Պաչ վէքիլ ժէնէրալ Գաբրիվի՝ Վիլհէլմհաֆէնէ կիտերէք, իմբէրաթօր իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Իմբէրաթօրը Օսթանտա վէ Ինկիլթէրայա սէյահաթընտա մայթինտէ հիչ պիր բօլթիգա մէմուրը պուլընմայըպ, եալընըզ սէրայը իմբէրաթօրի նազրը, պազը մէմուրիյնը ասքէրիյէ վէ եավէրան վէ թապիպը մախսուսը պուլընմագտատրը։

Իմբէրաթօր Կիյեսմ պու կիւն Օսթանտա մուվասէլէթ իտէճէք, վէ մայթինտէ պուլընան 10 գրթա սէֆահինտէն եալընըզ բաքիպ պուլընտրը. զը հինդիստ վաբօրը լիմանա տախիլ օլաճագ տրը։

Պէլճիգա գրալը՝ գապուլիյէթ թէտարիքեաթընա պիզզաթ նէզարէթ իթմէքտէ օլուպ, իմբէրաթօրը միւմքին մէրթէպէ մէրթէպէ Օսթանտան պիր սուրէթտէ գապուլ իտիլմէսի արզուսընտա պուլընտրզընը Օսթանտ պէլէտիյէ բէիսինէ սեօյլէմիշ տիր։

Իքի Պէլճիգա վաբօրը՝ հինդիստէրի իսթիդպալէ չըգաճագ, վէ գրալ՝ իմբէրաթօրը Օսթանտ իքէլէսինտէ իսթիդպալ վէ գապուլ իտէճէք տիր։

Իմբէրաթօր՝ գրալ իլէ Օսթանտ ասքիրը մուհաֆզասը թարաֆընտան բէսմէն գապուլ օլընաճագ, վէ իչպու բէսմը գապուլտա Պէլճիգա վիւքէլասընտան պաղրլարը տախի հաղրը պուլընաճագ տրը։ Ագշամ 15000 նէֆէր ասքիր թարաֆընտան բէսմը կէչիտ իճրա օլընաճաղը կիպի, պիր տէ մաչալա ալալը վուգուպուլաճագ վէ հավա ֆիչէնքլէրի վէ մահբապալար եագրլաճագ տրը։

Գրալը տէնիզ սահիլինտէ վագը տիրբիւպա քէօչքիւ՝ իմբէրաթօրընն իգամէթինէ թախսիս գըբընտրը կիպի, մայթինտէքի 40 գատար զէվաթըն իգամէթի իչիւն տախի պիր օթել քիրալանմըշ տրը։

* *

(33

ԶԷՎԱԾ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆԾ ԶԷՎԱԾ

ՄԻՒԷԼԻՖ

ԷՄԻԼ ԳԻՇՊՈՒՐԳ

ՄԻՒԹԷՐԺԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

«Թէքբար տէրիմ, Արման, թէչքքիւր իտէրիմ։ Թրուայա նէ՞ վագթ ավտէթ իտէճէքսինիզ։

Արման.—Եարընն։

Լէոնթին.—Բէք ալէա, Արման, զէվճէնիզ սատատէթ պալչ իտինիզ. մէրգումէնին ագիվընա չայսթէ օլտրզընընզը պու սուրէթլէ իսպաթ իտէպիլիրսինիզ։ Պէյնի ունութմալը, զավալը Լէոնթին Տիւրէյի արթըզ տիւչիւնմէմէլի։ Պէնիմ նէ օլաճաղմա հիչ վէսվսէ սէ վէ էնտիչէ իթմէյինիզ. պէն քէնտիմի գուրթարապիլէճէյիմ.—տէտիքատէն սօնրա էլլինի չօճուզընընն պալը իւզերինէ վաղ իտէրէք.—Իչթէ՞ պէնիմ գուվվէթ ու ճէսարէթիմ։ Միւթէէսսիֆ վէ մուզտարրզ օլաճաղըմ, զիրա ունութամայաճաղըմ. լաքին սիզին իլէ գարընընզ իչիւն տուվալար իտէրէք էլէմ ու քէտէրիմի թէսքին իտէճէյիմ.—տէյու իլավէի մէգալ իթտի։

Մ. տը Գարմէյլ թիթրէյէրէք տիյնէմմէքտէ վէ կէօզլէրի եաշարմագտա իտի։

Լէոնթին՝ հուզունլի պիր թէյլաֆիուզլա սէօզլինէ տէվամ իտէրէք էտտի քի,

—Պէն ֆէնա եըլընը ալթընտա տօղուուշըմ. տօղուշըմտան պէրու էլէմ ու քէտէր վէ կէօզ եաշլարընտան պաշգա պիր չէյ կէօրմէմիշիմ տիր։ Շու սօն սէնէլէրտէ սայէնիզտէ պիր ազ սատատէթ նաիլ օլտուս։ Վէ լաքին եալընը գալտըզմտա աղայօր, Մատամ տը Դարմէյլի տիւչիւնյօր վէ քէնտիմի բէք սէֆիլ պիր գարը սայէյօր իտի։ Պէն բէք պախթսըզըմ, իգպալիմ պանա հիչ եավէր տէյիլ տիր։ Ավ եաշայըմ չօգ եաշայըմ, պէն արթըզ տայմա պէտտախթ օլաճաղըմ։ Թալիի նատաղըմ պու տը, պէյէլէ օլաճագ տրը։

Արման.—Օ՜հ, Լէոնթին, պու սէօզլէրինիզ ճիյէրիմի եագըյօր։

Լէոնթին.—Աֆիվնրը տիլէրիմ, Արման, սրզաչմաղա հագգըմ եօգ տը։ հէմ տէ նէ՞ ֆայտէսի վար։ Պաղրլարը պախթիյար, վէ պաղրլարը պէտտախթ օլուրինան քէնտի թալիինէ գաթլանմալը տը։

«Արման, շու պանա վէրտիկինիզ հէյլերի սաթմաղա միւսատէ իտէ՞րմիսինիզ։

Արման.—Նէ՞ տիյօրսընըզ, սաթմաղ մը։

Լէոնթին.—Պաղը հէյլերի՝ իլէրուտէ օղլումա եատիկեար օլմագ իւզրէ սագլայամաղըմ. լաքին պաղը էլմալարըմ վար, պունլար պէնիմ եէնի հալ ու վազիյէթիմէ ասլա ույմազլար. պունտան մատտա պէնիմ կիպի պիր իչճի գարընը պէյէլ պիր թագրմ աղրրլըզը օլմազ։ Բէչալիք պու տարիէտէն չըգըպ պիր ֆուգարա մանահալլէսինէ կիտերէք քէնտի հալիմէ կէօրէ էսնաֆճա պիր օտատա խքեան իտէճէյիմ։

Արման՝ քէտէրնաք պիր սուրէթտէ։—Լէոնթին, ումա՞ղմըսընըզ քի իսթիգպալինիզ իչիւն հիչ պիր հէյ եարատագսըզն սիզի վէ էվլատընըզը թէրք իտէյիմ, եիւզ իւսթիւ պրագայը։ Պէօյլէ պիր չէյ եարատագ օլուր իսէմ, բէք պէօյլէք պիր ալչագլըգ իթմէշ օլուր, ենսանլարըն էն սիֆիլի վէ էն մէնֆուրը օլմուշ օլուրըմ։

«Լէոնթին, իսթէրիմ քի էվլատըմըզ էյի պէօյլէսիւն. ագըլը պիր չօճուգ տրը, իսթէրիմ քի միւմքին օլտրզը մէրթէպէ վասի պիր թէրպէյէ ալսըն։ Իսթէրիմ քի անը պիր ատատ իտէսինիզ. մէմուլիմ իւզրէ պու չօճուգ էկէր սիզին կիսալ էյի պիր գալալ թաշըր իսէ, սիզ անը բէք գօլայ ատատ իտէպիլէճէքսինիզ։ Ելնասըլ իսթէրիմ քի կիւնիւն պիրինտէ հէյ սիզէ վէ հէյ պանա պիր խայր իւլ խալէֆ օլսուն։

«Պէն պու չօճուղը սէվէրիմ, չօգ սէվէրիմ։ Ահ, զանն իթմէյինիզ քի բէյտէրի անը թէրք իտէր։ Պէն անը կէօզէթլէյէճէյիմ վէ պու ալէմտէ հէր հանկը պիր սրրատա պանա լիւզումը օլտրզը թաքտիրտէ անիտէ պէն եէթիրէճէյիմ։

«Տիւն ագշամ սարրաֆլըմա պիր մէքթուպ եազըպ, սիզին նամընընզա օն պին ֆրանգ խրատը սէնէվիսի օլան հիքիմէթ թահվիլաթը միւպայա իթմէսինի էմր իթտիմ. պիր գաչ կիւնէ գատար թահվիլաթը մէզքիւրէյի ախզ վէ գապուլ իտէճէքսինիզ։

Լէոնթին՝ գաթի պիր սուրէթտէ։—Պէն բարա իսթէմէմ. պէն իչճիյիմ, չաբէք սէֆիլ պիր գարը սայէյօր իտի։ Պէն բէք պախթսըզըմ, իգպալիմ պանա հիչ եավէր տէյիլ տիր։ Ավ եաշայըմ չօգ եաշայըմ, պէն արթըզ տայմա պէտտախթ օլաճաղըմ։ Թալիի նատաղըմ պու տը, պէյէլէ օլաճագ տրը։

Արման.—Օ՜հ, Լէոնթին, պու սէօզլէրինիզ ճիյէրիմի եագըյօր։

Լէոնթին.—Աֆիվնրը տիլէրիմ, Արման, սրզաչմաղա հագգըմ եօգ տը։ հէմ տէ նէ՞ ֆայտէսի վար։ Պաղրլարը պախթիյար, վէ պաղրլարը պէտտախթ օլուրինան քէնտի թալիինէ գաթլանմալը տը։

«Արման, շու պանա վէրտիկինիզ հէյլերի սաթմաղա միւսատէ իտէ՞րմիսինիզ։

Արման.—Նէ՞ տիյօրսընըզ, սաթմաղ մը։

Լէոնթին.—Պաղը հէյլերի՝ իլէրուտէ օղլումա եատիկեար օլմագ իւզրէ սագլայամաղըմ. լաքին պաղը էլմալարըմ վար, պունլար պէնիմ եէնի հալ ու վազիյէթիմէ ասլա ույմազլար. պունտան մատտա պէնիմ կիպի պիր իչճի գարընը պէյէլ պիր թագրմ աղրրլըզը օլմազ։ Բէչալիք պու տարիէտէն չըգըպ պիր ֆուգարա մանահալլէսինէ կիտերէք քէնտի հալիմէ կէօրէ էսնաֆճա պիր օտատա խքեան իտէճէյիմ։

Արման՝ քէտէրնաք պիր սուրէթտէ։—Լէոնթին, ումա՞ղմըսընըզ քի իսթիգպալինիզ իչիւն հիչ պիր հէյ եարատագսըզն սիզի վէ էվլատընըզը թէրք իտէյիմ, եիւզ իւսթիւ պրագայը։ Պէօյլէ պիր չէյ եարատագ օլուր իսէմ, բէք պէօյլէք պիր ալչագլըգ իթմէշ օլուր, ենսանլարըն էն սիֆիլի վէ էն մէնֆուրը օլմուշ օլուրըմ։

«Լէոնթին, իսթէրիմ քի էվլատըմըզ էյի պէօյլէսիւն. ագըլը պիր չօճուգ տրը, իսթէրիմ քի միւմքին օլտրզը մէրթէպէ վասի պիր թէրպէյէ ալսըն։ Իսթէրիմ քի անը պիր ատատ իտէսինիզ. մէմուլիմ իւզրէ պու չօճուգ էկէր սիզին կիսալ էյի պիր գալալ թաշըր իսէ, սիզ անը բէք գօլայ ատատ իտէպիլէճէքսինիզ։ Ելնասըլ իսթէրիմ քի կիւնիւն պիրինտէ հէյ սիզէ վէ հէյ պանա պիր խայր իւլ խալէֆ օլսուն։

«Պէն պու չօճուղը սէվէրիմ, չօգ սէվէրիմ։ Ահ, զանն իթմէյինիզ քի բէյտէրի անը թէրք իտէր։ Պէն անը կէօզէթլէյէճէյիմ վէ պու ալէմտէ հէր հանկը պիր սրրատա պանա լիւզումը օլտրզը թաքտիրտէ անիտէ պէն եէթիրէճէյիմ։

«Տիւն ագշամ սարրաֆլըմա պիր մէքթուպ եազըպ, սիզին նամընընզա օն պին ֆրանգ խրատը սէնէվիսի օլան հիքիմէթ թահվիլաթը միւպայա իթմէսինի էմր իթտիմ. պիր գաչ կիւնէ գատար թահվիլաթը մէզքիւրէյի ախզ վէ գապուլ իտէճէքսինիզ։

Լէոնթին՝ գաթի պիր սուրէթտէ։—Պէն բարա իսթէմէմ. պէն իչճիյիմ, չաբէք սէֆիլ պիր գարը սայէյօր իտի։ Պէն բէք պախթսըզըմ, իգպալիմ պանա հիչ եավէր տէյիլ տիր։ Ավ եաշայըմ չօգ եաշայըմ, պ

Իմբերաթոր Կիլեօմ՝ Օսթանտա իքի կիւն գալըպ պատէհու Ինկիլ թերրայա կիտէճէք, վէ ավտեթինտ Բէյթերսպուրկա ազիմէթ իտէճէք տիր։ Պաշվէքիլ ժեներալ Գարրիվի՝ իմբերաթորըն Բէթերսպուրկա ուէյահաթընտա պաշ վեքեալեթ մագամընը քեաֆիֆեի մէմուրինի իլէ պէրապէր միշարէլէյհին բէֆագաթընտա պուլունանճագ, վէ մայեթը իմբերաթորի 70 զաթտան իպարէթ օլանճագ տրը։ Պիր չոգ սէֆալինտէն միւրէքքէպ պիր Ռուս տոնանմասը՝ իմբերաթորը Բէվալ քէօրֆէզինտէ իսթիդպալ իտէճէք տիր։

— —

Պէրլինտէն իշար օլընտրըղնա կէօրէ, Ալէմանեա իմբերաթորընը հէմշիրեսի վէ Եուանն վելիահդընը զէվճեսի բրենսէս Սոֆիին ահվալը սրհիյէսի՝ բէք զիյատ ենտիշէյի մուճիպ օլըյոր իմիշ։ Մալիում օլորըզ վէճհլէ, միշարեւեհա բրենսէս՝ ախիրէն վագրթսրդ օլարագ պիր չոճուգ տիւնեայա կէթիրմիշ իտի։ Զոճուղրն ահվալը սրհիյէսի մաթլուպ տերեճեճտ իսիշ իսէ տէ, վալիտէսի՝ վազը համլ էնասրնտա ենընտա պիր հէքիմ պուլունմամասընա մէպնի ահվալը սրհիյէսի միւնթեալ օլմուշ վէ օ կիւնտէն պէրու քէսպը վէիամէթ իթմիշ տիր։

Իմբերաթոր Կիլեօմ՝ Օշաւվէն նամ մէշհուր թապիպի՝ միշարէլէյհալը թէտավի իշիւն Ամինայա կէօնտէրմիշ տիր։

— —

Լոնտրա, Զաթամ վէ Տուվր արասընտա իշլէյէն Ինկիլիզ վարօրլարընը մաքինամ վէ ամեշճիլերի՝ վարօրլարտան պիրի հարէքէթ իթմէք իւզրէ իքէն թամիլը եշղալ էյլեմիշլեր տիր։ Մերգումար՝ սաիլէրի կիպի կիւնտէլիքլէրինին արթըրըլմասը վէ չալըշմա միւտաէթլէրինին էքսիլտիմսի թալեպլինտ պուլընմալը, եալընը եոլ վերիլմիշ օլան 6 ամեշճինին թէքրար իսթիխտամ օլընմալարընը թալեպ իտիյօրլար իմիշ։

— —

Թիւրքիա վէ Ռուսիատան Ասթրիայա կիտեճէք եօնբլարը՝ բասրօրթլարընը իգամէթ իթտիրլերի չէհրլերին Ասթրիա գօնսօլոսանէլերինէ թաստիգ իթտիրմէտիքճէ Ասթրիատա սէյահաթ իտէմմէկլերի Ասթրիա հիւքիւմէթինճէ գարարկիր օլորը Վիէննատան եազըլըյոր։

ԲԱՐԻԶՅԷՆ ՍԸՄԸՐԴԱՆՏԱ ՍԷՑԱՀԱԹ

Եաթագը վակօնլար գումբանեասը՝ Սըմըրդանտա կիթմէք իւզրէ ուզուն պիր սէյահաթ թերթիպ իթմիշ, վէ իգամէթ վէ մէհէքիլաթ վէ թերճիման մէսարիֆի օլմագ իւզրէ եօլճու պաշընա 5500 ֆրանգ իւճրէթ վազ ու թային էյլեմիշ տիր։

Ու սէյահաթ օգոստոստան հոկտեմբեր նիհայէթինէ գատար տէվամ իտէրէք, եօնբլար օգոստոսը 24ինտէ Բարիզտէն հարէքէթլէ, 27սինտէ Յերասատէթէ կէլէճէքլեր, վէ պուրատա պիր հաթմա գալընըգտան սոնրա Թիֆլիս վէ Պագու վէ Ուզուն Ատա Թարիգիյլէ հարէքէթ իտէրէք, սեպտեմբերին 16սընտան 24ինէ գատար Մերվ վէ Ուխարա վէ Սմրգանտ վէ Թաշքենտ կիպի Պահրը հազրզ (Կասպից ծով) եօթեսինտէ պուլընան մէմալէքի կէզտիրտէն սոնրա, Պագու վէ Թիֆլիս Թարիգիյլէ ավտեթ վէ Գավգաստաղլարընը արապա իլէ իմբար իտէրէք, հոկտեմբերին 10ընտա Վլատիգավգաս չէհրինէ վէ 15ինտէ Մոսգուայա միւվասէլէթ իտէճէքլեր իմիշ։

ԲՈՒԼ ԲՈՒՍՈՒՄԸ

Բուլ բուսումը՝ էլեէվմ տիւվէլը միւթէմէտտինէն քեաֆիֆեսինտէ ուսումի օլան վարիտաթտան տրը։ Անճագ տիւրլիւ մէսալիհ իշիւն միւթենէվ բուլլար եարբշտրբրլմագ մէճմուրիյէթի՝ պու իշի ատէթա պիր ֆէնը մախսուս տէրճեճեսինէ վարտրբարագ ատէվէթլերճէ քիւլֆէթի մուճիպ օլտրգտան մաատա, հեր տեվլեթին թէպասընճա տախի մուճիպը քիւլֆէթի օլմագտա պուլունտուղընտան, վէ ասըլ կիճլիւ՝ հանկը մէսալիհ իշիւն հանկը նեվտէն վէ գաչ բարալրգ բուլ եարբշտրբլաճաղը մէսէլէսինտէ կէօրբիւտիկինտէն, Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընտա Նիվէր մէպուսը Մ. Ժիւլ Ժալուզօ՝ մուֆասսալ պիր լայիհա իլէ պու մէսէլէյի նազարը տրզ գաթթա գօյմուշ, վէ հեր հանկը մասլահաթ իշիւն օլուր իսէ օլսուն հեր պիր ֆիյաթ իւզրէ բուլ եարբշտրբրլբը իսէ, շիմտիլէրտէ ազ գրյմէթլի օլարագ գուլլանըլան բուլլարընը դրյմէթի պիր ազ արթըրըլարագ վէ չօգ գրյմէթլի բուլլարընը ֆիյաթլարը տա ենտիրիլէրէք, վարիտաթճա բէք տէ պէօյիւք պիր նօգսան իգա իտիլմէմէկէ մուգապկի խալգընը իշլէրինի զիյատէսիլէ գօյալշմշը օլաճաղընը տէրմիյան իթմիշ տիր։

Ինկիլթերրա վէ Ալէմանիա վէ Ավսթրիա կաղեթալարը Մ. Ժիւլ Ժալուզօնընը պու թէքլիֆի Ֆրանսատա գապալ օլունուբ իսէ, էլպէթտէ նէթայիճը հասէնէ կէօսթերէճէկի պէյանընը յլա, տէվլեթը մեթպուէլերինին տախի պու քէյֆիյէթի նազարը էհէմմիյէթլէ թէգիդ վէ թէթեպպիւ իթմէլերինի թավսիյէ էյլեմիշլեր տիր։

ՊԷՖԵԱՐԼԸԴ ՎԷՐԿԻՍԻ

Օթուզ եաշընը թեճավուզ իտուպ տէ հալեա եվլենմամիշ օլանլարտան հեր սէնէ պիր մըգտարը մուայլէն բարանրն ախը իշիւն ախիրէն Միւճթեմեաի Ամերիգա Մեճլիսը մէպուսանընտա միւզաքէրէ ճերէյան իթմիշ իտի։

Պատէհու պու թասավվուր Ամերիգանրն սաիր հիւքիւմէթլերինէ տախի սիրայէթ իթմիշ իսէ տէ, հիչ պիր թարաֆտա գուվվէտէն ֆիիլէ չըգմայըպ, հեր բէս իշիւն կիւլիւպ էյլենմէկի մուճիպ օլաճագ պիր մէսէլէ հիւքմիւնէ կիրմիշ իտի։

Ֆագաթ Ամերիգանընը Վէնեզուէլա հիւքիւմէթի պէօյլէ պիր թէտպիրի բէք մուվաֆըգ պուլունճա. պու պապտէ պիր գարարը գաթի վերիլմէսի իշիւն միւզաքէրաթա պաշլանմասընը Մէճլիսը մէպուսանա թէքլիֆ իտէր։

Վերիլէն գարար մուճիպինճէ, 35 եաշընա կէլիպ տէ հէնուզ եվլենմամիշ օլանլարտան՝ սերվէթլերինին տերէճեսինէ կէօրէ պիր մըգտար մէպլաղ ալընմագ լազըմ կէլիր։ Մէճմուրը սերվէթի 25,000 ֆր.տան իպարէթ օլանլարընը իրատլարը իւզրինտէն 100տէ 1 ալընմագ վէ մէճմուրը սերվէթլերի մըգտարը մեզքիւրտէն զիյատէ օլանլարընը իրատլարընտան տա 100տէ 2 նիսպէթինտէ պիր բարա ալընմասընա գարար վերիլիպ, պու տէֆա իճրասընա միւպաշէրէթ տախի օլունուր։

Պու թէտպիրին իքի ճիհէթլէ հիւսնիւ թէնսիրի կէօրիւլէճէկի իւմիտ իտիլիյօր։ Պիրի՝ պէքեարլարընը ազալմասընտան վէ պու եիւզտէն մուգուա կէլէն սէֆալէթի վէ մարազալարընը պիր տէրճեճյէ գատար օլսուն էօնիւ ալընմասընտան իպարէթ օլտուղը կէպի, տիկերի տէ Էվրօբատան հեր սէնէ ճէմիյէթլէ հիճրէթ իտուպ Ամերիգայա եայրլմագտա օլան ճենենպիլերին Վենեզուէլայա պատէմա գօյալըգլա կիրէմէյէճէքլերինտէն իպարէթ տիր։ Զիւնքի Էվրօբա մուհաճիրլերինին պիր գրամը ազէմինի տէ պէքեարլար թէշքիլ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, թէտպիրը մեզքիւրընը վազ ու իթթիխազը՝ պէքեարլարընը մէնֆաաթլարընա պիթթապ մուղայիր տիւշճէճկինտէն, Վենեզուէլայա քեսրեթլէ կիտէմէյէճէքլեր տիր։

ԳՕԼԷՐԱ

Ճերմէրէ Էմրէն էս Սրհհէտ օգունմըշ տրը։

Պաղտատ որհհյէ միւֆէթթիշի տօգթէօր Լուպկի Թարաֆընտան Սրհհյէ Նէզարէթը ճէլիլէսինէ քէշիտ օլունան թէլէկրաֆնամէլերին թէրճեմէլերիտիր։

Պաղտատ 13 հազիր. 306։

Մուսուլ թարաֆլարընտա «Նէհրանի» տէնիլէն մահալտէ գօլերայա միւշապիհ պիր խասթալըգ զուհուր իթտիկի միւնասէպէթլէ, միւշիր բաշա հազրէթլերի՝ մահալը մէզքիւրէ տօգթէօր Բէրլթէվ էֆ.յի կէօնտէրմիշ տիր։

Պաղտատ 15 հազիր. 306

Նէհրէյնտէ զուհուրի 13 հազիրան թարիխիլէ իշար օլունան խասթալըզն հիւմմալի թիֆֆոիտի օլտուղը՝ տօգթէօր Բէրլթվ էֆ.նին թահզիգի իւղերինէ միւշիր բաշա հազրէթլերի թարաֆընտան պէյան օլունույոր։

* *

Տիյարպէքիր վիլայէթինտէն Սրհհյէ Նէզարէթինէ մէվրուտ թէլէկրաֆնամէ.

Պու կիւն պէրվէճհը աթի իքի թէլէկրաֆ տախի տօգթէօր Գօրրատոտան վէ պիր թէլէկրաֆ տախի տօգթէօր Մուսթաֆա էֆէնտիտէն ախզ օլունմըշ տրը քի, պունլար գօլերանընը զուհուր իթտիկինի իշար իտէյօրլար։

Պինանէնալէյհ լազըմ կէլէն մահալէր գօրտոն թահթընա ալընմագ իշիւն, Մուսուլ, Հալէպ, Պիթլիս վիլայէթլերի իլէ Մարտին վէ Տիյարպէքիր միւթեսարրըֆլըգլարընա պէյանը քէյֆիյէթ էյլէրիմ։ Ճէզրէտէ պիր պէօյիւք բիատէ ասքէրի մէվճուտ օլուպ, 3 կիւն ագտէմ Մէրտինտէն տիկէր պիր պէօյիւք տահա սէվգ օլունմըշ տրը։ Միտհաթ իլէ Ամինէ եօլլարը՝ պուրատա մէվճուտ օլան պիր պէօյիւք բիատէ ասքէրի իլէ մուհաֆազա օլունճագ տրը։ Պունրլա պէրապէր կինճի օրտուլի Հիւսայուն գօմանտանլրընա տախի իշարը քէյֆիյէթ օլունարը՝ բեարվան եօլլարընը գօրտոն թահթընա ալընմագ վէ լազըմ կէլէն նօգթալարը նէզարէթի թահթընտա պուլունտրմագ իշին տօգթէօր Գօրրատոնրն թէլէկրաֆընտան էվվէլ ճէզրէտէն հարէքէթ իթմիշ օլան պիր պէօյիւք սիւվարի ասքէրինէ գարան թինա պէքլեթմէսի զրմընտա Մարտին միւթեսարրըֆլըգնա տախի խապէր վերիլմիշ տիր։ Իսթէնիլէն էճզա վէ էճզաճը վէ մէվատտը թըպպիէյի տախի կէօնտէրտիմ։ Շիմտիլիք իթթիխազ օլունան թէտապիր պունլար տրը։ Տօգթէօր Գօրրատոնրն պու վէճհէյլէ հարէքէթ իթտիկինին էսպապը պէնտէնիզճէ մէճհուլ տրը։

* *

Սրհհյէ թապիպի տօգթ. Գօրրատո թարաֆընտան Տիյարպէքիր վիլայէթինէ չէքիլէն թէլէկրաֆ տրը։

23 հազիր. 306

Պուրատա գօլերանընն մէվճուտիյէթի թէհզագուգ իթտիկինէ պինաէն թէտապիրը միւգթազիյէ իթթիխազը վէ վիլայէթին աֆէթտէն էմրը վիգայէսի զրմընտա գօրտոնլար թէէսիսի իշիւն լազըմ կէլէնլերէ իթաի էվամիր օլունմասը ըճճա օլունուր։ Նուսիպին գասապասընընն տախի նէզարէթ թահթընա վազ օլունմասը լազըմ տրը։ Գօրտոն թահթընա ալընմասը միւզթազի օլան մահալէր շունլար տրը։ Միտհաթ, Սղերդ, Մարտին, Նուսիպին, Կիւլխարին, Ամինէ, Տիյարպէքիր, Սիլվան, Ուրֆա, Զախո, վէ Մուսուլ։ Պունտան մաատա պուրատան հարէքէթ իթմիշ օլան պիր պէօյիւք սիւվարի ասքէրինին վիլայէթէ տախիլ օլմազտան ագտէմ 15 կիւն գրանթինա թահթընա վազ օլունմասը տախի ըճճա օլունուր։ Կիւլխարին վէ Ամինէ վէ Նուսիպինտէն քէրվան միւրուր իթմէսի թապիի օյտուղընտան, պուրալարընն տախի գօրտոն թահթընա վազ օլունմասը իշիւն էմր վերիլմէլի տիր։ Եօճուլարտան թէզքերէսի օլմանլարը գօրտոն տախիլինէ գապուլ իթմէմէլի տիր։ Մարտինտէն պիզէ էճզաճը իլէ մէվատտը թըպպիէ երսալի տախի իսթիրհամ օլունը։

23 հազիրան 306

10 միւսապ իլէ 4 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։ Տօգթէօր Մուսթաֆա էֆէնտի՝ պու կիւն կօսէր գարիյէսինէ կիտերէք, թահգիգաթ իճրա իթմիշ, վէ իթա իթտիկի բարբրթօտա պու նահիյէտէ տախի գօլերանընն զուհուրընը թաստիգ էյլեմիշ տիր։ 20 քիչի թութուլարագ 5 քիչի էօլմիւշ տիր։ Մումալէյհ եարընն Շէպպանէ գարիյէսինէ կիտերէք, ահվալը սրհհիյէսինի թահգիգ իտէճէք վէ բարբրթօսընը իմա էյլեյէճէք տիր։ Եարընն Միտհաթ թարիգիյլէ Տիյարպէքիրէ միւվեճճիհէն հարէքէթ օլունճագ իսէ տէ, գօրտոն թահթընտա թէվագգուֆ իտէճէյիմ։

* *

Տօգթ. Մուսթաֆա էֆ. թարաֆընտան Տիյարպէքիր վիլայէթինէ չէքիլէն թէլէկրաֆ տրը։

24 հազիրան 306

22 հազիրան թարիխիլի թէլէկրաֆնամէի վիլայէթբէնահիլերինէ ճէվապ տրը։ Սրհհիյէ մէճլիսի գաբարբյլա թէէսիս իտիլիպ, գօլերա զուհուր իտէն խանէլերի թէֆրիտ իթմէքտէն իպարէթ օլան էվամիրը ալիյէլերինէ իմթիսալ իթմէքտիյմ. ֆագաթ միւսապ օլան խանէլերին ատէտի պու կիւն 40ա չըգմըշ տրը։

* *

Տօգթէօր Գօրրատո թարաֆընտան Սրհհյէ Նէզարէթինէ քէշիտ օլունան թէլէկրաֆ տրը։

Ճէզրէտ 24 հազիր. 306.

Ճէզրէտէ Ասիա գօլերասը հիւքեամֆերմա տրը։ 22 հազիրանտա 14 վուգուաթ վէ 6 վէֆիյաթ, վէ 23 հազիրանտա 10 վուգուաթ իլէ 4 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։ Տօգթէօր Մուսթաֆա էֆ. պու կիւն հօսէր գարիյէսինէ կիտիպ իթա իթտիկի բարբրթօտա խասթալըզընն պէյան իթմիշ տիր։ Սրհհէթը ումումիյէնին մուհաֆազասը վէ խասթալըզը մուճիպ օլան էսպապընն ատէֆ ու թէպիտի իշիւն լազըմ կէլէն թէտապիրի թավսիյէ իթտիմ. Ճէզրէնին էթրաֆ վէ էքնաֆը իլէ պիլխասսա վիլայէթին էմրը մուհաֆազասը զրմընտա վարիյէ իթաի մաիւմաթ օլունմասը միսթերհամ տրը։ Մուհաֆազասը լազըմ կէլէն նօգթալար ջունլար տրը։ Նուսիպին, Միտհաթ, Մարտին, Տիյարպէքիր, Սիլվան, Ուրֆա, Զախո, Սղերդ վէ Մուսուլ։ Պէնտէնիզ Տիյարպէքիր իլէ Միտհաթտա գօրտոն թէշքիլի իշիւն օ թարաֆլարա կիթմէք իւզրէյիմ։ Իլթիհազը մէսանէտտէն մուղտարըպ օլուուղը ճիհէթլէ, իսթէտիկիմ կիպի հարէքէթ իթմէք գապիլ օլամայօր։ Տօգթէօր Ատամէտ՝ Մուսուլա կիթմէք իւզրէ պուրատան միւրուր իթտի։

* *

Տօգթէօր Գօրրատո թարաֆընտան Սրհհյէ Նէզարէթինէ քէշիտ օլունան թէլէկրաֆնամէ տրը։

Ճէզրէ 25 հազիր. 306

Գօլերա՝ Ճէզրէտէ 19 հազիրանտա զուհուր իթմիշ տրը։ Կէօյէր աշիրէթի՝ թագրիպէն 1000 գատար նուֆուստան իպարէթ լուպ, 20 կիւնտէն պէրու Ճէզրէտէն 2 սաաթ մասաֆէտէ վագը պիր մահալտէ կէօչէպէնիշլին օլմուշլար տրը։ Գօլերայը պունլարընը խտալ իթմիշ օլտուղը թէհագգուգ իտուպ, պու պէտէվիլերտէն պուրատա 2 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։ Պու գապիլէ՝ շիմտի հէքքեարի վէ Պիթլիս (Բաղէշ) տաղլարընտա իգամէթ էյլեմէքտէ տիրլէր։ Շիմտիյէ գատար 65 վուգուաթ վուգու պուլուպ 25ի վէֆաթ իթմիշ տիր։

24 հազիրան թարիխիլի թէլէկրաֆնամէի ճճիգանէմտէ իշար օլունան մահալլերին սէրիան գօրտոն թահթընա վազ օլունմասը միւգթազի օլուպ, պունտան մաատա տիկէր պիր իքինճի գօրտոն տախի Մարտին, Տիյարպէքիր, Ուրֆատա թէէսիս օլունմալը տրը։ Ֆիլվագը պու նահիյէնին էթրաֆը աշրդ օյտուղընտան, պու իքինճի գօրտոնրն լիւզումի տէրքեար տրը։ Ճէզրէնին էթրաֆընտա 3 սաաթլըգտան 10 սաաթլըգա գատար օլան մէվդիլէրտէ, Եանի Շեյհաթի, Հօսէր, Կէզրին, Միրիքեատիր, Շէքեավէր, Եաթիրչան, Եօղոստա տախի գօլերա զուհուր իթմիշ տիր։ Ճէվապընըզա մունթազրըմ։

ՏԷՀՇԷԹԼԻ
ՊԻՐ ՖԱՃԻԱ

Մէքթէպը իտատի թրպպիյէ չակիրտանընան պիր գաչ էֆէնտի՝ Պայրամրն 2նճի կիւնիւ սանտալ իլէ Ֆէնէր Պաղչէսինէ կէչիպ էյլենմէկէ գարար վերմիշ օլմալարը յլա՝ իշլերինտէն Ազազ Գաբուսընտա սաքին Հասան էֆ. վէ երինէ օ սէմթլի տիկէր պիր բէֆիգի՝ սանտալ թութմազը տերէօհտ իտէրէր, վէ եէվմը մեզքիւրտէ սապահլայրն սաաթ 11 բատտէյէրինտէ Ազազ գաբուսընտան պիր սանտալ բաղալրգ իտուպ, տօղրուճա եէմիշ իսքէլէսինէ կէլիրէր, վէ օրատա միւրուալէրինէ պէքէյէյն տիկէր իքի բէֆիգէրինէ պաղը եէյէճէք ալտրգտան սոնրա, քէնտիլերի Ախըր Գաբուտա պէքլեմէքտէ օլան պիր գաչ բէֆիգէրինի տէ ալմագ իւզրէ Սէրայ Գրունրնա տօղրու կիտէրէր։

Պէտպախթ չօճուգլար՝ օ կիւն չիտտէթլէ էսմէքտէ օլան բիւզկեարընն իլք սատէմէի մուգավէմէթինի օրատա կէօրիւրէր իսէ տէ, միհմանէմյիպ, պին տիւրլիւ մուխթարլար արասընտան ագընթըյը կէչէրէք Ախըր Գարուտա վասրլ օլուրլար։

Ախըր Գարուտաքի արգատաչյարը՝ սանտալրն վիւրուտինէ գարատա պէքլէմէյիպ, քեմալը խահիշլերինտէն նաչի հէվան պիր գալրդա պինէրէք իսքէլէ աչրընտա արգատաչյարընը պէքլեմէքտէ օլտուգլարընտան, սանտալրն օրայա վիւրուտինտէ, Գուսգաբուլը Խալիլ վէ Ալի վէ Սամաթիալը Վասրքի վէ Ճիզալօղլուը Քեաղիմ էֆէնտիլէր իլէ բէֆագաթլարընտա պուլունան Սամաթիա պէքճիսի՝ կէչէն գալրգտան սանտալա կէչէրէք, սանտալճը Լազ համիտ իլէ պէրապէր ճիմլեսի 10 քիչի օլտուգլարը հալտէ էսէն բիւզկեարընն չիտտէթինէ վէ տէնիզին տալկալանմասընա պագմայարագ Ֆէնէր Պաղչէսինէ տօղրու եօլա չըգարլար։

Սանտալ՝ ագընթըրն գուվվէթինէ, բիւզկեարընն չիտտէթինէ կիւճ հալ իլէ մուգավէմէթի իտէպիմէքտէ օլտրղը հալտէ, Ֆէնէր Պաղչէսի աչրգլարընա գատար կիտէպիլիր իսէ տէ, ագընթըրն չիտտէթլէ ճերէյանը իլէ պէրապէր բիւզկեարընն չիտտէթլէ էսմէսինտէն նաչի սանտալ՝ ագընթըյա գաբտրբրլարագ աչրգլարա տօղրու կիմիշ տիր։

Պու թէճրիպէսիզ կէնճլէր՝ ագշամ խանէլերինէ ավտեթ իտէճէքլերինի անա վէ պապալարընա պէյան իթմիշ օյտուգլարը հալտէ, հիչ պիրիսինին ավտեթ իթմէսսի վէ երթէսի սապահ տախի զուհուր էյլեմէմէսի իւզրինէ ֆէվգելատէ էնտիշէյէ տիւշար օլմալարը թապիի պուլունան բէտէր վէ վալիտէլերի՝ օ կիւն սանտալա պիրլիքտէ պինմիշ օլան չօճուգլարընն խանէլերինէ միւբաճաաթ իտէրէք, ճիկեր բարէլերինին ավտեթ իտուպ իթմէտիքլերի հագգընտա պիրպիրլերինտէն մալիւմաթ ալմագա պաշլամըշլար, վէ չօճուգլարտան հիչ պիրինին ավտեթ էյլեմէտիկինի խապէր ալընճա, էնտիշէյլերի պիր գաթ տահա արթարագ զապրթայա իխպարը քէյֆիյէթ էյլեմիշլեր տիր։

Զապրթաճա տերհալ իսթիմալօթ չբգարբրլարագ Պէօյիւք ատա, Ինսիզ ատա վէ ճիվար սուլարտա թէհարիյաթը լազըմ իճրա իտիմիշ իսէ տէ, սանտալտան հիչ պիր էսէր կէօրիլմէմիշ տիր։

Մահէղա էվվէլքի կիւն սաաթ 10տա Պէօյիւք ատատան քէօրբիւյէ կէլմէքտէ օլան Խտարէի Մախսուսէնին Ինան վարօրընը գաբատանը՝ Ֆէնէր Պաղչէսի աչրգլարընտա պիր սանտալը տէվրիլմիշ օլտրղը հալտէ տէնիզին եիւղիւնտէ տուրտրղընը կէօրմէքլէ, տերհալ իւզրինէ կիթմիշ իսէ տէ, օրալարտա նէ սաղ նէ եօլիւ հիչ պիր քիմսէյի կէօրէմէմիշ օլմազլա, պու սանտալը՝ մէրգուման մեքթէպ թալեպէսինին բաքիպ օլտրգլարը սանտալ օլտրղը, վէ պինանէնալէյհ պիչարելերին Սամաթիա պէրճիսի վէ Լազ գալրգճը իլէ պէրապէր ղարգ ու նապէտտտ օյմուշ օլտրգլարը անլաշըլըյոր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ֆրանսատա պու քէրրէ զալէթ չապուգ բէսմ ալը պիր ֆօթօկրաֆ մաքինասը իլճատ օլունարագ, խսմի թիւրքճէ օյմագ իւզրէ «չապուգ» թէսմիյէ գելընտրը վէ պու մաքինանրն էվրօբաճա բէք զիյատ մազհարը բաղպէթ օյտուղը։ Բարիզ կազէթալարընտա օգունմըշ տրը։

—Սոֆիա չէհրինին էյէթրիք ըշրղրյա թէնվիրի գարարլաշտրբրլարագ, պու ուղուրտա 700,000 ֆր. սարֆը իշիւն լազըմ կէլէնլերէ մէզունիյէթ վերիլմիշ տիր։

—120 խանէ էհալիի Իսլամիյէ՝ ախիրէն հէրսէքտէն Եէնի Բազարա հիճրէթ իթմիշ օլմաղա, մուհաճիրինը մէրգումէ՝ Մալէշ նահիյէսինտէ խքեան իտիմիշլեր, վէ թէշքիլ իթտիքլերի իքի գարիյէ «համիտիյէ» վէ «Ահմէտիյէ» թէսմիյէ օլընմըշլար տրը։

—Գավգասիա Իսլամլարընտան պիր խայրսը՝ Թիւրքիա հիճրէթ իթմէք իւզրէ Օտէսատան վարօրա բաքիպ օյմուշլար տրը։

—Էվվէլքի կիւն Պողազ իչինտէ Գուլլի գըշլասը նէֆէրաթընտան պիր ասքէր՝ գրշլանրն պիր ազ եօգարսընտա տէնիզ կիրիպ ղարգու նապէտտտ օյմուշ տրը։ Կէչէն կիւն տախի օրատա պիր մուհաճիր չօճուղը ղարգ ու թէլէֆ օյմուշ տրը։

—Գալաթատա Գաֆէսսի սօգաղընտա պիր խանէտէ սաքինէ պիր Ռում գատրընընն օտասընտաքի պուրօ անախթարբյլա աչրլարագ 1 չիֆթ ալթուն պիլէզիք, 1 չիֆթ էլմաքիւբէ, 1 միտալեոն վէ 1 ալթուն գօրտոն սրրգաթ օլընմըշ, վէ մէզպուրէ՝ եանընտաքի էվտէ օթուրան Գալաթանօ վէ Եօրկի նամ քեսանտան չիւպհէ իթմիշ օյմաղա, մերգումանրօլիս թարաֆընտան տէրտէսթ օլընրգ Գալաթա Սէրայընա կէօնտէրիլմիշլեր տիր։

—Շարգ շրմէնտրֆերլերի միւտիրի Մ. Կրօսհօյցա Բաբա թարաֆընտան Տօգուզընճը Պիոս (Բի նէօֆ) նիշանընրն գօմանտէօրլիւք բիւթպէսի իթա գրլընմըշ տրը։

—Իմթիյազը Ինկիլթերրա թեպասասընտան Մ. Բիլինկէ իհսան պուրրլմըշ օլան հայֆա իլէ Շամպէնինտէքի շրմէնտրֆերլերին քէշֆիյաթընը իճրայա մէմուր միհէնտիսլերին հայֆայա մուվասէլէթ իթտիքլերի վէ քէշֆիյաթընը հոկտեմբերտէ խիթամ պուլուպ խաթիբ մեզքիւրընը պիր սէնէյէ գատար ինշա ու իքմալ իտիլէճէքի՝ հայֆատան եազըլըյոր։

—Սուլթան Մէճիտ Խան հազրէթլերի թարաֆընտան Ինկիլթերրա սէֆարէթ թերճեմանլարընտան Մ. Էթիէն Բիզանիյէ ագտէմճէ իհսան պուրրուլմըշ օլան թարապիա սահիլինտէ վագը պիր արասընը՝ պէօյիւք պիր օթէլ ինշա իտիլմէք իւզրէ 7000 լիրայա պիր սինտիգա հէյլեթինէ ֆիրուխթ իտիլմէսի զրմընտա միւթեվէֆա Մ. Բիզանինին վերէսէսի իլէ մեզքիւր սինտիգա հէյլեթի պէյնինտէ իճրաի միւգաբէրաթ օլընտըզը, վէ Պանգը Օսմանի միւտիրը ումումիսի Սըր Էտկար Վինսընթընը տախի պու սինտիգայա տախիլ պուլունտրը թարապիատան եազըլըյոր։

—Ալէմանիա մուալլիմէլերինտէն Մատամազէլ Պրուէնթա՝ Ռուսիանրն Մօսգուա չէհրինտէն Ժարօսլավ չէհրինէ միւթէվեճճիհէն հարէքէթ իտէն չըմէնտրֆէր գաթարընտա պուտէֆա տիրի տիրի եանմըշ տրը։

Եէօյլէ քի, զավալը գրզճրղազ օ կիւն հավանրն զիյատէսիլէ սրճագ օյմասը հասէպիլէ վակօն տախիլինտէ օթուրամալրպ, գօնտուգթէօրլերին կէզինմէտիրլերի պիր զէմանտա նասրլյա վակօն գաբուսրնը աչարագ, գաբաունրն ալթընտաքի պասամագլարտան պիրի իւզերինէ օթուրուր։

Բաքիպ օյտրղը վակօն լօգօմօթիֆէ բէք եագրն իմիշ։ Գարաունրն էօնիւնտէ օթուրուպ, բահաթճա թէնէֆֆիլս իտէր իքէն, լօգօմօթիֆին մաքինալարը արասընտան չըգան պիր դրզրլճը՝ բիւզկեարընն սէվգիլէ Մատամազէլին էլպիսէսի արասընա կիրեր։

Զեվալը գրզճրղազ էլպիսէսինին թուրթուշտրընը եվվէլա հրսս իտէմէզ։ Ֆագաթ բիւզկեարընն եարտրմըյլա ալէվ՝ էլպիսէսին հէր թարաֆընա պիրտէն սիրայէթ իտինճէ, սէօնտիւրմէյէ պիր տիւրլիւ մուվաֆֆագ օյամագ, վէ նիհայէթ վակօն տախիլինտէ եանա եանա թէրքը հայաթ իտէր։

ՎԱՃԵԱ ՀԱՊԼԱՐԸ

Գանը պասուրա գարշը Վայեա հապլարը։

Հէր տիւրլիւ իսհալա գարշը Վայեա հապլարը։

Գօլերինէ գարշը Վայեա հապլարը

Գօլերին իսհալարընա գարշը Վայեա հապլարը։

Կիւճ տիչ չըգարմագ էնասընտաքի իսհալա գարշը Վայեա հապլարը։

Գանը պասուր իսհալարընա գարշը Վայեա հապլարը։

Վերէմվիլերտէ օյան իսհալա գարշը Վայեա հապլարը։

Գօլերա խասթալըզընա գարշը իհթիսաթէն Վայեա հապլարը։

Իչպու Վայեա հապլարը հեր էճզախանէտէ վէ էճզա թիւճճարը մաղազալարընտա սաթըլը։

24 հապը հավի 1 չիչէ 1 մէճիտիյէ
12 » » 1 » ½ »

Մէմալիքը էճնէպիլէ իչիւն 5 վէ 2½ ֆրանգ տրը։

Վայեա հապլարընն սահիպլերի

Ա. ՕԼԻՎՕ վէ Ն. ՎԱՃԵԱ

Գալաթատա Խավեար խանընտա։

ԹՍՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ԶԸՇԷՆՏՋԷՐԼԷՐԻ

ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՀԷՌԱՄԷՃԷ

1890 թվականի Մայիս 1/13-ից էն իթիսպարէն եէնի էմրէ տէկին եօլ թարիֆասը.

ԹԱՄՊՕԼՑԱՆ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ-ԶԷՌԱՄԷՃԷՆԻ

ՆՈՒՄԷՐՈ	6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
ՍՊԱՍԻՕՆ	Սպանկոպան եօլէնի քարտէզ								Վագոնը հարէրէթ									Լիոլէնդէն ոչէզամ քարտէզ						
Սթամպօլ	6 30	7		7 50	7 50	8 30	9		9 30	10		10 30	11		11 30	12		1 30	2		2 30	3		4		4 30	5		5 30	6		6 30	7		7 35
Գում-Գաբէ	6 39	7 09	7 39	8 08	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39	7 09	7 43
Եէնի-Գաբ	6 43	7 13	7 43		8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 42	5 13	5 42	6 13	6 43	7 13	7 48
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48		8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 47	5 19	5 47	6 19	6 49	7 19	7 53
Եէտի-Գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 54	10 23	10 54	11 21	11 54	12 22	1 54	2 21	2 54	3 23	4 23	4 54	5 24	5 50	6 24	6 53	7 23	7 57
Մագրիքէօյ	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06		10 05	10 35	11 06		12 06		2 06		3 05	3 36	4 35	5 05	5 36		6 36	7 04	7 34	8 08
Ա.յ-Սթէֆն.	7 18		8 21	8 52	9 15				11 15		12 17		2 15			3 45			5 45		6 47		7 42	
Քիւչիք-Զէք				9 02							12 23										6 55			

ՔԻՒՉԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷՆԻՆ ԹԱՄՊՕԼԱ

ՆՈՒՄԷՐՈ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	51	49
ՍՊԱՍԻՕՆ	Սպանկոպան եօլէնի քարտէզ							Վագոնը հարէրէթ									Լիոլէնդէն ոչէզամ քարտէզ							
Քիւչիք-Զէք		6 50											1 20										7 06	
Ա.յ-Սթէֆ.	6 30	7		8	8 30		9 30				11 30		1 30		2 30		4				6		7 18	
Մագրիքէօյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40		9 40	10 10	10 40		11 40		1 40		2 40	3 10	4 10	4 40	5 10		6 10	7 10	7 43	8 14
Եէտի-Գուլէ	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 53	10 24	10 53	11 26	11 53	1 24	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 23	5 53	6 23	7 54	7 57	8 29
Սամաթիա	6 56	7 26		8 26	8 56	9 29	9 57	10 28	10 57	11 29	11 57	1 28	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 27	5 58	6 27	7 36		8 33
Եէնի-Գաբ	7 02	7 32		8 32	9 02	9 34	10 03	10 34	11 03	11 34	12 03	1 34	2 03	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	5 33	6 04	6 33	7 41		8 39
Գում-Գաբ	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	11 38	12 08	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	5 38	6 08	6 38	7 45	8 06	8 43
Սթամպօլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	11 46	12 16	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	5 46	6 16	6 46	7 54	8 15	8 51

Մէլէկուլը. — Ճէսամէթի աղ օլան եւ-քլէր պիլա ֆարգ հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի օլան եւ-քլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրիքէօյ պէյնինտէ վէ Եա օնտան էօթէյէ իշլէյէն թրէնլէրտէ գ ապուլ օլունմամաղ արը։
Սթամպօլ իլէ Մագրիքէօյ արասընտաքի 50 վէ 49 նումէրօլը գաթարլար՝ 1890 օգոստոս 1/13է գատար իշլէյէճէքլէր տիր։

ՍԱՐՈԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 1 օգոստոս	
Ընկլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	96-3/16
Օսմ. էսկամը աչըլար	17-7/8
» » գաբանտը	17-13/61
» » Սէրի Ա	39-
» » » Գ	23-
» » » Ս	17-3/4
Օթօման 1871	97-
Օսմանլը Պանգասը	13-
Բուսիա խթիգրադը	107-3/4
Մը.ցը ռուլ. մութահրուտ	95 1/2
» հմթիյագլը	100 1/4
Տաիրա Սանխէ Մըսըր	83-
Թօլիյա խթիգրադը	100 3/4
Պուլկար խթիգրադը	-
Գամլիձա Բարիզ 3 այ վատէ	25 521
—	
Բարիզ 1 օգոստ.	
Ֆրանս. էսկ. 3 % Փր.	92-80
» » 4 1/2 %	105-80
Եէնի Օսմ. էսկամը աչըլար	18-02 1/2
» » » գաբանտը	18-15
Մէ.ս.ոթէլ	
Սէրի Գ.	22 50
» Ս.	18-03
Բուլգարի ազգ.ին գրիգի էսկամը	75 25
Օսմանլը Բէյթիսի էսկամը	-
» Պանգասը	576 25
Գրէքսի Լիսոնէ	755-
Գրէքսի Ֆոնսիէ	1240-
Գոնթուար տ'էսգոնթ	618 75
Սիվէյիրէ ագպիսոնը	2312 50
Իթալիա էսկամը	93 60
Մըսըր Ֆոնտ. մութահրուտ	483-
Բ.օրիէ Թիւրքի	-
Եուլան 5 % 1879	472 50
Գամլիձ 3 այ վատէ	25-51
—	
Վիէննա 1 օգոստ.	
Լօնտրա իւզէրինէ գամլիձ	116-35
Բուսիէլի ղըմէնտըֆէրի ֆի.	45-92
Օսմանլը Բէյթի աքսիոնը	121-25
—	
ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ	
Էսկ. ռում. տիւն ազչ. գաբ.	19-20
» » » էն եիւքսէք	19-22
» » » էն ազաղը	19-17 1/2
Պու. սապահ աչըլար գ. ք.	19-17
Խթիգրադը տախիր տիւն գաբ.	54-30
» » » էն եիւքսէք	55 30
» » » էն ազաղը գ.ք	54 25
» » » աչըլար	54 25
Մըսըր մութահրուտ գաբ.	-
Պու. սապահ աչըլար	-
Սէռի Ա.	39-00
» Գ.	23-
» Գ.	19-17
Բուլգարի ղըմէնտըֆէրի	75-75
Ագչէ Ֆաղզի	6-
Բէրօր Դրչ.	-
Հէվալէսիզ »	10-
—	
ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Դրէտի ժէնէրալ	09-05
Սթամպօլ պանգասը	6 35
Մօսիէթէ ժէնէրալ	4-30
Թրամվայ	4-97 1/2
ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՕԱԹԸ	
Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Դէր.Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-10
Մէթալիք »	101-
Պէշլիք »	103-30
Ալթընըգ »	103-30
Ինկիլիզ լիրասը	110-12
Ֆրանսըզ ալթունը	87-21
Բօլ	80-35
Գրէմից ալթունը	81-20
Ֆարպօն գայմէսի	774
ԹԱՍՖԻԵԼ ՔԵԱՂԸՏԸ	
10) լէք քեսղըտ	-
20) » »	12-20
500) » »	-
500) » »	-
1000) » »	12-20
10000) » »	-

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՋԷՐԻ

1890 թվականի Ցունիսին 19-ընտան իթիսպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		24 Եշէտ վէ եօլճու.	26 Եշէտ վէ եօլճու.		28 Եշէտ վէ եօլճու.	30 Եշէտ վէ եօլճու.	8 եօլճու.	12 եօլճու.	Գիշերվան գնացքներ
ՔԻՕՓՐԻԻՏԷՆ									
Հայտար բաշատան		1 35	2 55		7 20	8 45	10 30	11 30	
Գը լլ. Թօփքապ	միւվ.	2 15	3 32		8	9 20	11 06	12 05	
	ազի.	2 21	3 38		8 06	9 26	11 12	12 11	
Ֆ.ս.քէօշէսի	միւվ.	2 23	3 40		8 08	9 28	11 13	12 13	2 00
	ազի.	*	3 42			9 30	11 15	12 15	
Կէօզ Թէբէ	միւվ.		3 43			9 31	11 16	12 16	3 25
	ազի.	2 29	3 46		8 14	9 34	11 19	12 19	
Էրէն Քէոյ	միւվ.	2 30	3 47		8 15	9 35	11 20	12 20	5 —
	ազի.	2 32	3 49		8 17	9 37	11 22	12 22	
Պօսթանճը	միւվ.	2 35	3 55		8 20	9 40	11 26	12 25	6 —
	ազի.	2 41	4 2		8 26	9 46	11 31	12 30	
Մալթեբէ	միւվ.	2 42	4 7		8 28	9 48	11 33	12 32	9 —
	ազի.	2 52	4 18		8 38	9 57	11 42	12 41	
Գարթալ	միւվ.	2 55	4 20		8 40	9 59	11 44	12 43	14 —
	ազի.	3 7	4 33		8 52	10 10	11 55	12 54	
Բէնճիք	միւվ.	3 10	4 38		8 54	10 13	11 58	12 57	20 —
	ազի.	3 19	4 47		9 3	10 21	12 05	1 4	
Թուզլա	միւվ.	3 29			9 11				24 50
	ազի.	3 49			9 32				
Կէյպիզէ	միւվ.	3 51			9 34				35 —
	ազի.	4 14			9 56				
Տիլ Իսկէլէսի	միւվ.	4 20			10 04				44 25
	ազի.	4 42			10 26				
Թավշանճըլ	միւվ.	4 45			10 28				55 25
	ազի.	4 53			10 36				
Հէրեքէ	միւվ.	4 56			10 40				59 25
	ազի.	5 06			10 49				
Եաբըմճա	միւվ.	5 09			10 51				63 75
	ազի.	5 29			11 12				
Թիւթ. Զիֆթլիք	միւվ.	5 33			11 16				73 50
	ազի.	5 46			11 29				
Երին ճէ	միւվ.	5 48			11 31				80 —
	ազի.	5 58			11 39				
Լ.ԶՄԻՏ	միւվ.	6			11 43				84
	ազի.	6 15			11 58				
Պէօյուք տէվրէնտ	միւվ.	6 40							91 25
	ազի.	7 28							
Սապանճա	միւվ.	7 31							109
	ազի.	8 08							
Ատա բազար	միւվ.	8 13							123
		8 35							131

* Ճուսնա վէ բազար տուրանապ։

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ / ՍԹԱՍԻՕՆ		1 եօլճու.	5 եօլճու.	21 Եշէտ վէ եօլճու.	15 եօլճու.	27 Եշէտ վէ եօլճու.	29 Եշէտ վէ եօլճու.
ԱՏԱԲԱԶԱՐԸՆՏԱՆ							
Սապանճա	միւվ.					5 10	
	ազի.					5 26	
Պէյուք Տէրվէնտ	միւվ.					5 31	
	ազի.					5 59	
Իզմիտ	միւվ.					6 2	
	ազի.					6 38	
Տէրինճէ	միւվ.			12		7	
	ազի.			12 43		7 15	
Թիւթ. Զիֆթլիք	միւվ.			12 18		7 19	
	ազի.			12 26		7 27	
Եաբըմճա	միւվ.			12 28		7 29	
	ազի.			12 41		7 42	
Հէրեքէ	միւվ.			12 44		7 45	
	ազի.			1 05		8 06	
Թավշանճըլ	միւվ.			1 08		8 09	
	ազի.			1 18		8 19	
Տիլ Իսկէլէսի	միւվ.			1 21		8 22	
	ազի.			1 29		8 30	
Կէյպիզէ	միւվ.			1 31		8 33	
	ազի.			1 58		9	
Թուզլա	միւվ.			2 6		9 08	
	ազի.			2 27		9 27	
Բէնճիք	միւվ.			2 30		9 33	
	ազի.			2 51		9 54	
Գարթալ	միւվ.	11 30	1 7	3	8 14	10	10 39
	ազի.	11 37	1 14	3 09	8 21	10 9	10 47
Մալթեբէ	միւվ.	11 39	1 16	3 12	8 23	10 12	10 50
	ազի.	11 50	1 27	3 24	8 34	10 24	11 01
Պօսթանճը	միւվ.	11 52	1 31	3 27	8 39	10 26	11 04
	ազի.	12 01	1 40	3 37	8 48	10 36	11 13
Էրէն Քէոյ	միւվ.	12 03	1 42	3 39	8 50	10 38	11 15
	ազի.	12 09	1 48	3 46	8 56	10 45	11 21
Կէօզ Թէբէ	միւվ.	12 12	1 52	3 50	8 59	10 48	11 23
	ազի.	12 14	1 54	3 52	9 01	10 50	11 25
Ֆէնէր քէօշէսի	միւվ.	12 15	1 55	3 53	9 02	10 51	11 26
	ազի.	12 18	1 58		9 05	*	11 29
Գէզել Թօփրաք	միւվ.	12 19	1 59		9 06		11 32
	ազի.	12 24	2 4	3 59	9 08	10 56	11 30
Հայտար Բաշա	միւվ.	12 23	2 3	4 01	9 10	10 58	11 35
	ազի.	12 28	2 8	4 6	9 15	11 3	11 39
Քէօրբիւրէ վարոր	միւվ.	1	2 40	4 40	9 45	11 40	12 24

ՖԵՆԵՐ ՊԱՂԶԷՍԻՆԻՆ ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԻՒՐՔԻԹ		Էքիմ 26	28	8		ՀԱՐԻՒՐՔԻԹ		Էքիմ 21	27	29
Քէօրբիւրէն	ազի.	2 55	7 20	10 30		Ֆէնէր Պաղչէ	ազի.	3 56	10 44	11 32
Հայտար-Բաշա	ազի.	3 24	8 08	11 06		Ֆէնէր քէօշէսի	միւվ.	4 01	10 49	11 37
Գէզել Թօփրաք	միւվ.	3 30	8 14	11 12			ազի.	4 03	10 54	11 39
	ազի.	3 31	8 16	11 13		Գէզել-Թօփրաք	միւվ.	4 05	10 56	11 41
Ֆէնէր քէօշէսի	միւվ.	3 33	8 18	11 15			ազի.	4 07	10 58	11 42
	ազի.	3 35	8 20	11 17		Հայտար-Բաշա	միւվ.	4 12	11 03	11 47
Ֆէնէր Պաղչէ	միւվ.	3 40	8 25	11 21		Քէօրբիւրէ	ազի.	4 40	11 40	12 25

27 նումէրօլը գաթար 27 նումէրօլը վէ 8 նումէրօլը գաթար 8 նումէրօլը գաթար իլէ միւթէատրքի տըր Ֆէնէր քէօշէսինտէ։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԼԽՈՒՍԷ

Իշխու 1890 յուլիսին 1-ինճի բազար էրթեսի ինկիլիզտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ադրիատիական տեսակետից

Մր.Տ.		Դրամ. Ն.
11 30	Պ.Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։	
12 30	Բէնճիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, [Պ.Ատատան սաաթ 1.15տէ։]	
3	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։	
6 30	Եայբէատան Բէնճիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը, Գաստքէօյ [Բէնճիքտէն սաաթ 8.15տէ, վէ Պէօյիւք Ատատան սաաթ 9տա]։	
	Քէօբրիւտէն Ադրիատիական	
2	Գաստքէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնճիք Եայբէա(1)։	
8 45	Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։	
10	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ Բէնճիք։	
11	Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։	
	ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ	
	Ադրիատիական տեսակետից	
11 15	Պ. Ատա, Հէյպէլի։	
11 30	Բէնճիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը (Պ. Ատատան 12.15տէ)	
8	Բէնճիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը։ Գաստքէօյ։ [Պ. Ատատան 9տա]։	
11	Պ. Ատա, Հէյպէլի։	
	Քէօբրիւտէն Ադրիատիական	
4 30	Գաստքէօյ, Գրնալը, Պուրկազ Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնճիք։	
2 30	Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։	
10	Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնճիք։	
11	Հէյպէլի, Պ. Ատա։	

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իշխու շըմէնտըֆէրի էտիրնէյի ճանապարհը

Դանուբյան գետի ճանապարհով

Մր.Տ.		Դրամ. Ն.
	Քէօբրիւտէն	
11 50	Պիլա Թէսատիֆ	
4 35	Ատաբազարբաա կիտէն	24
2 55	Բէնճիկ կիտէն	(*) 26
7 20	Իզմիտ կիտէն	(*) 28
8 45	Բէնճիկ կիտէն	30
10 30	Բէնճիկ կիտէն	[*] 8
11 30	Բէնճիկ կիտէն	12
	Հայտար Բաշատան	
12 30	Բէնճիքտէն կէլէն	1
2 10	Բէնճիքտէն կէլէն	5
4 10	Իզմիտտէն կէլէն	(*) 21
7 50	(Գաստքէօյ վէ քէօբրիյէ)	
9 20	Բէնճիքտէն կէլէն	15
11 10	Ատաբազարբաա կէլէն	[*] 27
12	Բէնճիքտէն կէլէն	[*] 29

ԳԱՍԸԲԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ		ԲԱԶԱՐ	
Քէօբրիւտէն Մթ. Տ.	Գաստքէօյտէն Ս. Տ.	Քէօբրիւտէն Մթ. Տ.	Գաստքէօյտէն Ս. Տ.
1 15	11 15	12	11 45
2	12	1	12 45
12 45	12 45		
11 30	1 30	1 30(2)	1 45
2 (2)	2 15		
2 15	3	2	2 45
3	3 45	3	3 45
3 45	4 30	4	4 45
4 30	5 30	5	5 45
5 30	8[3]	6	[2]8
7 20 [3]	9 15	7 20 [3]	9
9 15	10	9	10
0	10 35	10	11
10 45	11 20	11	12
11 30	12	12	
12 10			

ՄԱԳՐԻՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Մագրիքէօյտէն Սամաթիա, Գումգաբու։

Քէօբրիւտէն Մագրիքէօյտէ, ոչէզամ

Մր.Տ.		Դրամ. Ն.
11	Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ։	
	ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
	Մագրիքէօյտէն Սամաթիա, Գումգաբու։	
12 30	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու։	
	Քէօբրիւտէն Մագրիքէօյտէ, ոչէզամ	
11	Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ։	

(1) Իշխու սէֆէր հաֆթատա 4 կիւն եանի բազար էրթէսի, սալը վէ բէնճ. չէնպիկ վէ ճուսա կիւնլէրի եալըվայա գատար իֆրա օլընճաղընտան, քէօբրիւտէն էյէատը մէգբիւրէտէ սաաթ 2տէ իֆրա օլընան սէֆէր պիր չէրեկէք էվվէլ եանի սաաթ 1.45տէ վէ սաիր կիւնլէրտէ սաաթ 2տէ իֆրա օլընճաղը կիպի, պու սէֆէրին եալըվայա գատար իֆրա օլընմասրը չարշէնպիկ վէ ճուսա էրթէսի կիւնլէրինտէ տախի մէգբիւր իսքէլէյէ ապիմէթ վէ ավտէթտէ Իզմիտ վաբօրլարը ուղրայաճաղ տըր։

(2) Իշխու սէֆէրլերի Ատա վաբօրլարը իֆրա խտէճէքլէր վէ քէօբրիւտէն սաաթ 2տէ հարէքէթ իտէն վաբօր բազար էրթէսի վէ սալը վէ բէնճէնպիկ վէ ճուսա կիւնլէրի սաաթ 1.45տէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

(3) Իշխու սէֆէրլեր Անատօլու շըմէնտըֆէրի իտարէսինին իլանը ճէտիտինէ տէկին Հայտար Բաշա վաբօրլարը իֆրա խտէճէք տիր։

(*) Իշխու իշարէթլի սէֆէրլեր՝ ճուսա վէ բազար կիւնլերի Ֆէնէր-Պաղչէսի գաթարլարընա թէսատուֆ խտէճէք վէ սաիր կիւնլերտէ տէ Հայտար-Բաշատաղ սաաթ 12տէ հարէքէթ իտէն վաբօր՝ ճուսա վէ բազար կիւնլերի 12-ի 3 կէչէ-րէք հարէքէթ իտէճէք տիր։

ՄՈՒՎԱՖԱՔԱԳԸՅԷԹԸ

ԱԶԻՄԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻԹԻ.

Բէրլունդն գօգա աղաճընտան մուխրէճ ՄԱՐԻԱՆԻ ՇԱՐԱՊԸ՝ վիճուտա էն զկյատ գուվվէթ վէրիճի (թօնիք) պիր մուալիճէ օլուզ, սէս սընըրլարընա, վէ հազմ վէ նէֆէս ալէթլերինէ տախի խայլիտէն խայլի հայաթ վէ գուվվէթ վէրիր։ Մէգբիւր չարաչ գընագընա կիպի հարարէթ վէրմէյիզ, գանըզըդա գարը օլան իլաճարընտա էն ալէասը օլարընտան, գընագբյա միւբէճճաճ տըր։ Իշիմի թաթը օլտըրընտան, սուֆիրալարտա տա չարաչ եէրինէ գուլլանըրմաղա պաչանմըշ վէ պէօյլէճէ հօշ պիր սուրէթտէ վիճուտա գուվվէթ վէ սբհէթ վէր-մէքտէ պուլընմըշ տըր։ Բէզալիք պու չարաչ՝ էրքէքլերին իգթիսարսըզընընը տէֆ թիթտիկի կիպի, էն զայըֆ ատամլարա տախի կէնճլիք գուվվէթի վէրիր։

Պու չարաչըն մուճիտի՝ Բարիզատ Պուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա էն էվ-վէլ հէր քէսին գուլլանըլապիլէճէյի պիր հալէ գօյան Մարիանի էճդահանէսի օ-լուզ, Թիւրքիա իշին ամէնթէլի ուսուսիսի տէ Տէրսաատէթտէ Գանճիւք Պիրա-տէրլերին Ինկիլիզ էճդահանէսի։

ԻԼԱՆԱԹ

Ճէվամի վէ մինարէ վէ խայրաթը սաիբէ իսպէրլէրինտէն խարապ օ-լուպ, թէճտիտինէ լիզում կէօրիւ-նէճէք գուրչունլար իլէ իդապէ օլը-նաճագ աթիգ գուրչունլարը չէրան իթը մէվզուասըյա իճրա օլընա-միւնագասարընտա ճէտիտ գուրչուն-լարը պէտէր աթիգ գրյէսի 2 ղ. 29 վէ իդապէ օլընաճագ աթիգ գուրչունլարը տախի պէտէր աթիգ գրյէսի 19 բարատա թարիպլերի էօհտաեսինտէ պուլընտրընա վէ չէր-րը ճարիի ռումինին 26ընը բէնճչէն-պիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնգիլ օլունուր իսէ գապուլ իտիլէճէկլինէ պինտէն, նօգսան-նրյա իթա վէ իսալ իթմէք վէ տա-հա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ խ-թէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի,

14 թէմուզ 306

3—3

Տաիրէի էվգաֆը հիւմայուն խա-տէմէ վէ օտաճբլարը իչին խապի-նէճէն չուհալարը իթա վէ իսալ իմ-տիրիլէճէք 41 թագրմ էլպիսէնին խայլաթիլէ վէ մեսարիֆը լազրմէի սաիբէսի քեամիլէն միւթէահհիւսէ ահտ օլմագ չարթը վէ միւնագասա բուսուլարընտա մուրագաամ չէրաի-թը սաիրէ իլէ պէտէր թագրմը 45 ղ.տա թարիպի էօհտեսինտէ պուլ-ընտրընա, վէ չէրը ճարիի ռումի-նին 26ընը բէնճչէնպիհ կիւնիւ սա-աթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 28ինճի ճուսա երթէսի կիւնիւ քէգալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնգիլ օլունուր իսէ գապուլ օ-լունուպ անտէն սօնրա թէնգիլ գապուլ իտիլմէյէճէկլինէ պինտէն, նօգսանընյա իսալ իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէ-յէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի,

14 թէմուզ 306

3—3

Ճէվամի չէրիֆէտէ իդատ օլուն մագ իզրէ միւպայէասընա լիզում կէօրիւնէն ճէտիտ գրյէ իլէ 47511 գրյէյէ գատար ըուղէնը զէյրմէն միւնագասասը իճրա օլունանագընն տան, իթա իթմէք իսմէյէնլերինի չէրաիթը միւնագասայը անլամագ՝ վէ միւնագասատա պուլունմագ իզ-րէ պու կիւնտէն իթիպարէն նիւ-մունէլերիյլէ պէրապէր մէճլիսը ի-տարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյ-լէմէլերի,

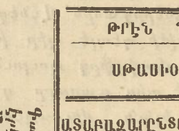
14 թէմուզ 306

3—3

ՖՕԹՕԿՐԱՖ

Պէյօլընտա Գուլէ Գարուսընտա 675 վէ 677 նումէրօ իլէ մուրագամ Գարա-գաչ պիրատերլէր պու տէֆա էվրօպա-նընն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան ճէլալ իթմիշ օլտրգալարը միւքէմմէլ ֆօթօ-կրաֆ մաքինալարը վէ էտէվմէը սաի-րէ վէ էճմալի քիմէկվիյէ մէվճուտ օլուզ, պինապէրին ֆօթօկրաֆիյա ահտ օլան պիտիլմէմէ «Ակրանտիսման», բէրբրտիւք-սիօն վէ զինկոկրաֆիա» վէ սաիրէ իչիւն քէնտի բարպէթլու մ իւչթէրիլէրինէ ի-լանը մախսուս իտէր, վէ թաչիալար իշին սբրարրէզ գապուլ իտուզ, վէ սիւրթլա էտրլերինի իճրա իտէրլեր, վէ մէգբիւր տէրօտան ախզ ու իթա իտէն զէվմա-թը ֆօթօկրաֆիյայա տախի խմապ իտէն մալիւմաթը միւքէմմէլյի մէճմա-նէն թէտրիս իթտիրիլէրէհէր ճինս էշեա զայէթ էհվէն օլարագ ֆապրիգալարը ֆիյաթը մագթուասրյա ֆիրուխթ օլու-նուր։

30—21



ԽՔՏԵՎԼԻՑԷ ՎԱԼԹՕՐԼԱՔԸ

ԻՏԱԼԻԻՄ

Պէյհէր հաֆթ օլարագ Տէրսաատէթ-լէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիրաթ